

CUBA Y AMERICA

REVISTA SEMANAL

SUSCRIPCION AL MES 80 CTS.

POLITICA, LITERATURA, ILUSTRACIONES

UN NUMERO SUELTO 20 CTS.

Registrada en la Administración de Correos de la Habana y acogida á la franquicia postal como Correspondencia de segunda clase



DESPEDIDA DE "LA NAUTILUS"

Momentos en que la corbeta española pasó delante del Morro

* * ¿Desea usted una magnífica cama? **"EL LLAVIN"**
 Pues acuda sin dilación á la gran ferretería
GALIANO 61, ESQUINA A NEPTUNO En ella encontrarán camas de los mejores modelos, entre los que descuellan el estilo MODERNISTA, de un gusto irreprochable. Tenemos camas de bronce y de hierro, en todas clases y tamaños, fabricación inglesa y americana.
 No debe Vd. comprar su cama sin ver antes nuestro espléndido surtido
 También ofrecemos á las personas de gusto, preciosos objetos de fantasía para el adorno de sus casas. En objetos de cocina, tenemos un surtido inmenso.
VISITEN NUESTRA CASA Y SALDRAN COMPLACIDOS
"EL LLAVIN" Galiano y Neptuno, Tel. 1030

CIGARROS GARANTIZADOS
EDEN
 ESTA MARCA HA OBTENIDO EL GRAN PREMIO DE HONOR EN LA EXPOSICION DE SAN LUIS DE 1904.
 Los cigarros de esta nueva y elegante marca son puros y elaborados con selectas picaduras exclusivamente de Vuelta Abajo.
 No contienen cromos ni regalos para alucinar al público consumidor, pues nuestro único objeto es acreditar los cigarros EDEN, por su calidad y esmerada elaboración.
 Gran Fábrica de Tabacos y Cigarros de Calixto López y Comp.
 ZULUETA 48 Y 50.—HABANA.

BIBLIOTECA NACIONAL
 JOSE MARTI
 HABANA, CUBA

SOBRE TELEFONOS

Se viene dando por sentado que en Cuba es una necesidad perentoria la promulgación de una ley de teléfonos, como si estuviéramos completamente privados de legislación sobre el particular, cuando lo cierto es que desde hace poco menos de un cuarto de siglo tenemos regulada legislativamente la materia en términos, si no satisfactorios, cuando menos suficientes todavía en el estado actual de nuestros servicios públicos y en medio del desconcierto general que nos aflige. Lo que hay es que una compañía, relativamente poderosa, desde que se ha venido acercando el término de su concesión mueve cielo y tierra, influencias públicas y privadas para adquirir como propiedad exclusiva perpétua lo que fué un servicio público concedido por tiempo y con la reversión al Estado al vencimiento del término señalado en la concesión. Es evidente, y así lo habrá comprendido el lector, que nos referimos á la Empresa telefónica de la Habana.

Nuestra ley de la materia corresponde al período de iniciación del invento; combina la prestación de un servicio de comunicaciones, de carácter público bien definido, con las conveniencias de un gobierno, que nunca se señaló por el celo del bien general, sino que dejó en manos codiciosas la explotación de toda empresa, que pudiera considerarse de fomento y de progreso. Sin embargo, tal vez por dejar el porvenir en franquía, se reservó en los servicios telefónicos la inspección y la dirección, concediéndolas en precario ó reservándose la adquisición de las líneas al terminar las concesiones. Mas luego y por razones de policía y seguridad fué estableciendo una red que se llamaba de la Guardia Civil, que con el tiempo tal vez hubiera sido el núcleo del servicio general del Estado, experimentada la explotación por aquella administración militar. Al terminar la soberanía española muchos particulares se presentaron á reclamar la propiedad de esas líneas de la antigua policía rural, sin títulos, á veces solo con una ocupación de mero hecho.

Enumerar las combinaciones, estratagemas y arides que se han puesto en juego para cercenar al Estado sus derechos y ligar á generaciones enteras, entregando á la industria privada el servicio de comunicaciones expresado, sería ocioso. Concesión de Mariano para invadir el municipio de la Habana, proyectos de ley para crear el monopolio perpétuo de los teléfonos en todo el territorio de la República, coartar en perpétua la concesión temporal hecha á la empresa de la Habana, que tiene ya menos de dos años de vida, todo, todo se ha intentado y se intenta, menos la solución del problema como se viene planteando y resolviendo en todo el mundo civilizado.

Por fortuna, y por ahora tendremos un respiro; no veremos inmediatamente supeditada la conveniencia general al espíritu de combinación y de empresa; y no se sacrificarán de seguida los deberes, los derechos y los intereses permanentes del Estado. En circular del señor Gobernador Provisional, dirigida á los municipios todos de la República, fechada el 7 del corriente mes de Julio, se afirma categóricamente que ha sido la intención y sistema del Gobierno Provisional no hacer concesiones de teléfonos ni promulgar leyes que regulen el plan de comunicaciones telefónicas en la Isla por considerarse más propio dejar este asunto á la resolución de la nueva administración cubana. ¡Dios le dé el dón de la perseverancia! pues á juzgar por lo que se asienta más adelante y en el curso del documento, no ha faltado intención de despeararnos por donde no ha ido ningún país cuya administración esté sabiamente organizada. En efecto, se dice, con reciente fecha se han hecho representaciones al Presidente Roosevelt y al Secretario Taft así como al Gobierno Provisional de que la opinión general en Cuba está porque el Gobierno Provisional dicte una ley que permita á cualquier individuo ó corporación establecer y mantener redes telefónicas en cualquier municipio de la Isla ó establecer redes de comunicaciones telefónicas á largas distancias en cualquiera ó por todas partes de la Isla, sin necesidad de obtener concesiones del Gobierno Nacional y sin tener que pagar nada por el ejercicio de ese derecho, siempre que dichos individuos ó corporaciones puedan ponerse de acuerdo

con el municipio para la ocupación de sus calles, etc. (Esta etcétera suponemos que se refiere á la ocupación de caminos públicos en general, propiedad del Estado, expropiación y demás del caso.)

¿Dónde y cómo se ha escudriñado esa opinión pública general que patrocina tales enormidades? ¿Qué órganos ha utilizado para ponerse en comunicación con el Presidente de los Estados Unidos, con el Secretario de la Guerra y con el Gobernador Provisional? Aquí la generalidad, los que vemos la función en la parte que corresponde á los espectadores, nada sabemos de eso. Tal opinión general debe ser la expresada en los memoriales de las partes interesadas, ó en las gestiones de los que se mueven al servicio de esos intereses, que suelen reenumerar con largueza á los que les sirven.

Resulta también de la circular del Gobierno Provisional que, trasladado el asunto á la Comisión Consultiva para que ésta expresara su parecer en cuanto á la necesidad y pública demanda de una ley de teléfonos y la redactara si á su juicio era conveniente y requerida por la opinión, la Comisión se dividió, expresándose una mayoría en favor de nueva ley que redactó, y una minoría en el sentido de que la materia debía dejarse á la nueva administración cubana. Ignoramos ó no recordamos los fundamentos de la mayoría y de la minoría; pero felicitamos á ésta no por los motivos de su conducta, que desconocemos, sino porque siquiera ha impedido con su actitud que ahora y desde luego quedase revocada una legislación, que es muy superior á esa libertad anárquica, inspirada en el nihilismo administrativo, que preconiza la opinión anónima que ha hablado á los oídos de Mr. Roosevelt, de Mr. Taft y de Mr. Magoon, que éstos no han querido seguir con muy buen acuerdo.

Nuestros gobernantes han querido más pausa, y repetimos que sea enhorabuena; pero han puesto en planta una especie de plebiscito, que consiste en apelar á los Ayuntamientos; que considera cuerpos representativos del pueblo cubano, aunque están muy lejos de las urnas de que salieron y van á renovarse dentro de veinte días en elecciones generales. La primera pregunta del plebiscito es profundamente alarmante; porque nada menos que irroga (a) sobre si las leyes que rijen actualmente en materia de concesión y mantenimiento de redes telefónicas en Cuba deben ser modificadas ó reemplazadas por nueva legislación (b) que adopte el Gobierno Provisional (c) ó bien deberá dejarse el asunto al Congreso cubano.

Mucho se escribió sobre literatura plebiscitaria en Francia bajo Napoleón III y la pregunta en cuestión tiene mucho parecido con las que se formulaban entonces al pueblo francés. Será curioso leer las respuestas si vienen motivadas, porque es menester que á cada municipio sean conocidas las leyes y la experiencia de Cuba y las leyes y la experiencia ajenas si las respuestas han de ser congruentes; siendo notorio que por muy inteligentes que sean para concejales los que desempeñan hoy esos cargos desde Guanabacoa hasta Baracoa, no debe suponérseles la misma ni aproximada competencia para la tarea de legisladores en un asunto que tiene mucho de técnico y en que van envueltos los más áridos problemas acerca de la gobernación del Estado. Al Administrador ó representante de la Red Telefónica de la Habana, no le ha gustado la salida, ni á nosotros tampoco, aunque es obvio que nuestra respectiva displicencia ha de reconocer por fundamento motivos diversos. Por cierto que la cortesía burocrática de la circular lleva á decir el autor, ruego á V. presente el caso ante el Ayuntamiento que tiene el honor de presidir. Las proposiciones segunda, tercera, cuarta a-b-c son muy intrincadas, y dudamos mucho que en Alto Songo ó Mántua, Ranchuelo ó Morón, haya medios de información suficientes para darles solución cumplida, y á satisfacción de los mismos Concejales, Alcaldes y Secretarios de Ayuntamientos, que por lo mismo que debe suponérseles discretos é inteligentes, no han de pretender ser omniscientes. En las mismas capitales de provincia y centros más populosos, en la misma Habana, no es fácil que se arriesguen á aceptar la responsabilidad de dar respuestas sobre materias tan áridas.

Afortunadamente Mr. Magoon, acaba des-

pués de todo, por dar como quien no lo pretende, la mejor solución. Llama la atención sobre que el proyecto de ley propuesto por la Comisión Consultiva no exige ni obliga á la persona ó corporación que desee aprovecharse de los beneficios de la ley á instalar y mantener una red telefónica á larga distancia, por toda la Isla, sino que por el contrario permite á dicha persona ó corporación, construir líneas de teléfonos á larga distancia solo en aquellos lugares que sean de su deseo y provecho; y recuerda que la actual concesión telefónica de la ciudad de la Habana caducará en Mayo de 1910; que, según los términos de la concesión, la red pasará entonces á ser propiedad del Gobierno y que esto brindará la oportunidad, si no se permite á individuos particulares construir otra red, de que el Gobierno agregue la red municipal de la Habana á la del Gobierno instalada en los postes de la red telegráfica, lográndose así una red combinada que dejará utilidades.

Diremos, pues, con los franceses *tout est bien qui finit bien*, y la empresa de la Habana exclamará *in caude venenum*. En realidad la solución indicada, por el Sr. Gobernador Provisional es la más ajustada á las prácticas y doctrinas que hoy dominan en el mundo civilizado, por lo cual nos permitimos felicitarle. Para llegar á ese fin no hay necesidad de nuevas leyes.

LEOPOLDO CANCIO.

PROBLEMA CAPITAL

Los pueblos, como los individuos, adquieren hábitos mentales y de procedimientos, que pasan á ser segundas naturalezas. Esos hábitos pueden ser buenos ó malos, según las inclinaciones del ambiente bajo cuyo influjo se desarrollan las colectividades, los elementos fundamentales de su manera de pensar en determinado orden de su vida colectiva, ó de su norma de conducta actuante, dentro de esos mismos órdenes de la vida social. Las arbitrariedades de los que gobiernan, por un lado, y la aceptación muda y servil por los gobernados de esas arbitrariedades, constituye una corroboración fielísima de esos malos hábitos adquiridos por la mente social, y de esas no menos malas manifestaciones de la actividad común. Y como de los pensamientos y mucho menos de las acciones malas, es imposible que resulten consecuencias buenas ni satisfactorias para la vida de las comunidades, bueno es que, en estos momentos álgidos en que nos movemos alentados por todos los ardores de una campaña política, llamada á dirimir su empeño en breve plazo, digamos algo que conviene mucho decir, para el bien de la patria, ya que no de un partido de los muchos que aspiran á gobernarla.

Desde que á playas cubanas llegara como un símbolo de libertad gestatoria el derecho al sufragio, la máxima de que "el gobierno no puede perder las elecciones," ha ido construyendo un mal hábito en las mentes gubernamentales, y otro peor en sus procedimientos. Nadie que piense serenamente y sea sincero, nos negará la evidencia de este hecho. El fué una de las causas que lanzaron á los cubanos contra los españoles en una revolución sangrienta; él tuvo á sí mismo, el privilegio de lanzar después á cubanos contra cubanos en revolución no menos airada que la primera. Lo que resultó entonces bajo un punto de vista general, á juzgar por los síntomas del momento, se dispone á tener vida parcial entre nosotros, con motivo de las elecciones municipales y provinciales que se acercan. Donde quiera que existe un municipio integrado por hombres de filiación política contraria al partido que se presenta con más fuerza en la opinión, allí aparece también la imprudente y provocadora obra coactiva de los agentes de la autoridad; y asombra, lleva al alma tristísimas preocupaciones, ver como para escarnio de este pueblo de desgracias y para deshonor de esos mismos paladines, administradores de aduanas, alcaldes municipales, jefes de sanidad, jefes de policía y todos los subalternos de tan encopetados caballeros, por defender sus respectivas posiciones, levantan una obra de injurias y de injusticias contra aquellos que aspiran á efectuar un cambio en la faz política de nuestra república, creyendo y llamando digna á una empresa, que por lo inmoral, no puede ser más que infamante.

Pero nada diríamos, si las cosas quedaran reducidas á las apreciaciones y ó los calificativos que de ellas se desprenden. Pero como el pueblo cubano debido á las revoluciones porque viene pasando, va adquiriendo el convencimiento que la autoridad no se impone, si no que debe marchar de acuerdo con la opinión de las masas, de aquí que la cuestión revista los caracteres de una gravedad digna de nota. Donde quiera que en territorio de la República, el pueblo esté luchando contra el poder, representado por un partido, los agravios surgen y por momentos, las divisiones y los amagos van siendo más hondos y más pronunciados; y se está dando el caso de que los ayuntamientos de filiación contraria al partido fuerte en la opinión, ha lanzado al poder por medio de sus agentes por el camino de las provocaciones. Todo parece indicar que el conflicto va á surgir de un momento á otro, y surgirá con todos sus horrores si los que están en el deber ineludible de evitarlo, lejos de poner de su parte, aunque ello signifique una resignación de sus sentimientos políticos, toda su prudencia, hagan lo contrario, es decir, den rienda suelta á su tentación brutal de provocarlos.

No es por los intereses de un partido por quien deben hacerse así claramente estas manifestaciones, no; es por la patria, que corre el riesgo de ver perdida en esa despreciable obra, toda esperanza de reconquista.

ROQUE GARRIGÓ

LOS E

(Dada la ac...
estimamos op...
capítulo de la...
pitan los ca...
que tan obscur...
ción)

"Nótase en...
bar mi afrin...
que el núm...
brujería, es...
res (1) y esto...
cuenta, cuan...
sobre todo en...
pan con gran...
lo afirma (2) y...
vajes en gener...
al tratar de lo...
rial el gran re...
chiceras. El ab...
de las hechicera...
ban consejos ju...
ret (5) explic...
de las hechicera...
Brun Renaud (4)...
la importante...
mujeres en la he...

(1) Tan es así que...
ralmente algo bien d...
(2) "L'Origine des...
(3) Ob. cit. págs. 100...
(4) "Le Diable".
(5) "L'Afrique Occ...
(6) "Les Possession...
tate", pág. 159.
(7) "La Côte des...
1885, págs. 79 y 128.

REPAROS

EL RASTRO DE LA "NAUTILUS"

No voy á referirme á lo que muchos han creído ver ante el entusiasmo con que este pueblo ha recibido á la que ya desde ahora podemos llamar famosa corbeta de guerra española; sino al rastro, la estela que ha dejado su comandante, hombre expansivo, generoso y de sentimientos altruistas. Y hablo por referencias, por lo que de él he leído en la prensa periódica; no tuve el gusto de cambiar una frase con la simpática personalidad de Francisco Moreno Eliza. Pero me ha bastado á conocerlo: su actitud ante las fiestas en obsequio de él y los suyos; sus cartas, siempre agradecidas; su hermosa despedida á Cuba, y su intervú con "La Discusión", en la que no tuvo empacho en reconocer lo cambiada que había encontrado la Habana, más adelantada, más limpia, más civilizada.

Pero en donde se vé más al hombre, y yo más lo admiro, es en sus sentimientos generosos, en su altruismo. Sus manifestaciones de que gozaba más en que festejaran á sus marineros que á sus marinos, su agradecimiento (son sus palabras) á los dependientes por los agasajos á la marinería, la carta reconocidísima al que le mandó la "libra" para el marinero robado, la satisfacción sentida al perdonar á los castigados por faltas cometidas á bordo, y sobre todo: sus rasgos de donar mil pesos para las instituciones benéficas de la Habana, y los 150 y 25 pesos, para premiar á la policía del puerto por su buen comportamiento, y á la desgraciadísima madre de la niña Luisa (siempre acordándose de los humildes), son arranques que unidos á su hidalguía y franqueza, harán que siempre se recuerde con agrado por el pueblo de la Habana el paso de la "Nautilus." Con hombres como ese, no se hubiese perdido Cuba para España. Lo demás es tontería.

Quererle dar carácter político, y hasta étnico, á las fiestas en honor de la ó de los "Nautilus", es infantil ó quijotesco. Si viniese el rey de España, esto sería el delirio. Y sin embargo, estaríamos muy lejos de la reconquista.

Obras son amores.....

ALFREDO MANRARA.

LOS BRUJOS AFRO-CUBANOS

(Dada la actualidad que nos ofrece su estudio, estimamos oportuno para los lectores, reproducir un capítulo de la obra *Hampa Afro-cubana*, en la que se pintan los caracteres principales de los brujos negros, que tan obscura mancha imprimen á nuestra civilización)

"Nótase en Cuba, sin que pueda comprobar mi afirmación por datos estadísticos, que el número de hombres dedicados á la brujería, es mucho mayor que el de las mujeres (1) y esto es tanto más digno de tenerse en cuenta, cuanto que á la brujería en África, y sobre todo en los países de blancos participan con gran frecuencia las mujeres. Sergi así lo afirma (2) refiriéndose á los médicos salvajes en general. Hovelacque (3) demuestra al tratar de los negros del Africa subecuatorial el gran respeto que inspiran ciertas hechiceras. El abate Laffite (4) habla también de las hechiceras del Dahomey, que celebraban consejos junto con los hechiceros. P. Barret (5) explica las prácticas y el noviciado de las hechiceras de Gabón. Así mismo Le Brun Renaud (6) y P. Bouche (7) tratan de la importante intervención que tienen las mujeres en la hechicería yoruba con el nom-

(1) Tan es así que la palabra "bruja", significa generalmente algo bien diverso de la mujer hechicera.

(2) "L'Origine dei fenomeni psichici". Pág. 258.

(3) Ob. cit. págs. 413 y 414.

(4) "Le Dahomé", pág. 122.

(5) "L'Afrique Occidentale". T. II, pág. 166.

(6) "Les Possessions francaises de L'Afrique Occidentale", pág. 159.

(7) "La Côte des Esclaves et le Dahomey" París 1885. págs. 79 y 128.

bre de "danwé." Binger (1) enseña que lo mismo ocurre entre los mandingas. También pasa lo mismo entre los negros bongos de Unyoro Uganda (países del Alto Nilo) según Ratzel. (2)

Hoy día la supervivencia de la magia está en Europa á cargo de las brujas. El hecho es explicable principalmente por la circunstancia de caer la mujer con mayor facilidad que el hombre en ese estado de delirio que los brujos llaman "dar el santo" y antiguamente "posesión demoníaca." Ratzel, por ejemplo nos habla (3) de las muchachas hechiceras de Costa de Oro, como auxiliares de los sacerdotes, y cuyas danzas y saltos convulsivos (según el autor) hacen creer en la presencia de verdaderos poseídos por el demonio. (4)

Los brujos afro-cubanos son principalmente hombres y las mujeres ocupan lugar secundario en la brujería debido ante todo al carácter sacerdotal de aquéllos, que les da en las sociedades salvajes de donde proceden y en Cuba mismo, una posición socialmente predominante, posición incompatible con la adyección en que es tenida la mujer africana en la familia y en la tribu, como ya he expuesto en el capítulo III de la primera parte de este libro.

Si en el Africa Occidental, como se ha visto, son conocidas las hechiceras, débese principalmente á sus augurios de poseídas.

En Cuba puede observarse la asociación de hechiceros, reducida á su expresión más simple, que podría llamarse la "pareja bruja." En efecto, se encuentran muchos brujos de ambos sexos unidos por parejas, para la satisfacción de sus necesidades sexuales y para completarse psicológicamente, dividiéndose en parte el trabajo profesional. Ellas son las que por lo común experimentan las convulsiones del estado de posesión del "santo" y hasta algunas veces dedicanse á echar los caracoles, y aunque raramente el collar de "Ifá" (por lo que tiene de sacerdotal) mientras ellos se consagran con preferencia á la dirección del culto y á la preparación de "embós" y á la práctica de sus artes de curanderos. Digo esto en sentido general, porque como puede comprenderse muy bien, los brujos no regulan el ejercicio de sus funciones obedeciendo á cánones emanados de una autoridad superior que no existe para ellos, sino con arreglo á la tradición recibida de cada día más borrosa y las innovaciones más ó menos caprichosas que les impone el ambiente ó las circunstancias de cada caso.

Todavía es más característico de los brujos afro-cubanos la supervivencia en ellos de la poligamia. En efecto, en especial los de las feticheros en Cuba, en los criollos, las poblaciones rurales y aún, número que llegan más de una concubina, pero la intervención de éstas en la brujería es muy secundaria, sirviendo solo de agentes intermediarios ó de acólitos, para decirlo con un término sacerdotal.

El brujo por medio de sus mujeres refuerza su parasitismo. No solamente explota la ignorancia de los vecinos, sino que también

[1] Ob. cit. T. 1º pág. 43.

[2] Ob. cit. T. 1º pág. 296 y 319.

[3] Ibidem, pág. 358.

[4] Véase además Lombroso Ferrero "La Femme Criminelle et la Prostituée". 1896, págs 201 y sigts.



GRUPO DE MASONES

En el almuerzo verificado en la Fábrica de cerveza "La Tropical", en Puentes Grandes, el domingo 5 de Julio, con que los masones de la Habana obsequiaron á los de Matanzas y Cárdenas.—Se encuentran sentados de derecha á izquierda Sres. José Cidre, Calixto Fajardo y Dionisio Peon, tres Jefes principales de la Masonería Cubana

aprovéchase de lo que en calidad de cocineras, lavanderas etc., ganan penosamente sus negras. Ello no es sino la reproducción exacta del régimen económico de los matrimonios africanos, en los cuales son esclavas las mujeres. Un brujo que en el año 1904 dió que hablar y hacer á las autoridades en Palos, (provincia de Habana), por su delictuosidad, tenía varias concubinas como tantos otros. Una de éstas, aprovechándose del encarcamiento de su "amo", quiso sacudir el yugo y escapó del lugar llegando hasta Matanzas; pero puesto él en libertad después de sufrir la condena, la buscó hasta la ciudad á donde había huído y después de un altercado en que aquélla se negó á seguirlo, le asestó una puñalada con intención de matarla, no ciertamente por celos, sino despechado por la pérdida de una mujer que él con criterio africano consideraba como de su propiedad, como una esclava. Refuerza esta observación de la supervivencia del matrimonio africano, la conformidad con que las concubinas se someten á este régimen poligámico y parasitario, y la concordia que por lo general reina entre ellas, concordia imposible entre mujeres civilizadas alejadas psicológicamente de la poligamia. Pero aún hay más; se dan casos en que los brujos se cambian ó ceden sus mujeres como si fueran verdaderas esclavas.

Los brujos son generalmente viejos africanos cuya longevidad les permite seguir manteniendo la ortodoxia de su culto, ya no muy bien parada, y la fe en los jóvenes de su raza, fe que también va en decadencia.

Quizás por esta condición de ancianos y para hacerla resaltar más entre los creyentes, los brujos suelen dejar crecer su ya blanca barba. Este rasgo frecuente de su fisonomía, puede tener un carácter sacerdotal. Por lo menos hay precedentes de ello en África. A los hechiceros de Costa de Oro adó, tales una barba esmeradamente cuidada que les llega hasta el pecho, y les está prohibido afeitarse durante toda su vida, quizás para evitar que sus pelos caigan en manos profanas y concedan á su poseedor cierta influencia sobre el sacerdote.

Actualmente hay muchos negros criollos y hasta algún mestizo, dedicados al ejercicio de la brujería. Estos no han esperado á adquirir el prestigio de la vejez y se lanzan al parasitismo, ávidos de holganza, jóvenes todavía, y sin los "estudios" y experiencia necesarios para conocer á fondo el elemento tradicional de la brujería de los antepasados, lo que contribuye á la más rápida desnaturalización de los ritos y prácticas fetichistas genuinamente africanas. Es lo más común que estos brujos criollos hayan heredado su profesión directamente de sus padres, lo que puede acusar quizás una supervivencia de las oligarquías sacerdotales africanas.

Al brujo se le conoce por varios otros nombres, además de este que es el más usual. Se le llama "brujo", "babalú", "ulué", "mayombero," etc. El primero quiere decir hacedor de brujería.

"Babalá" es una palabra yoruba, compuesta de las dos "babanlú," que significa "abuelo" ó "patriarca." De las varias categorías del sacerdocio yoruba, la primera, consagrada á "Ifá," recibe el nombre especial de "babalawo" (1).

Ignoro el verdadero origen de la voz "ulué" no citada por A. E. Ellis, ni por los otros escritores mencionados. No obstante, salvo mejor parecer, es posible derivarla también del lenguaje nago; de las voces "olú" que quiere decir "jefe," y "we" que significa "limpio" "adornado;" de modo que, "ulué" equivaldría á "jefe adornado" ó sea distinguido. Esta etimología parece armonizar con la aplicación preferente de la voz "ulué" á los brujos jefes de cofradías.

"Mayombero" es palabra derivada de Mayombe cuyo significado ya conoce el lector.

Cuando los brujos procesados por el asesinato de la niña Zoila ingresaron en la cárcel de la Habana, los presos temían acercarseles y más aún tocarlos. Un diario habanero del que tomo esta noticia, dice que los presos llamaban al brujo "okoró," que es palabra lucumí significando "cura brujo." Esta es la primera vez que ha llegado á mis oídos dicha voz y me limito por tanto á consignarla. Sin embargo, en el lenguaje yoruba "okoró" podría significar "vengativo" "malévolo," y este significado respondería al miedo que los presos tendrían del brujo. No se trataría por lo tanto de un título de sacerdote ó de hechicero, sino de un adjetivo circunstancial.

También se ha dicho (2) que Bocú, (6 Bocourt, como se ha escrito), no es un apellido francés del brujo que provocó el asesinato que acabo de citar, como afirma el propio interesado, sino un título africano que reciben los hechiceros de Haití, y que debe pronunciarse Bocú. Dando por firme esta hipótesis, "bocú" podría traducirse del yoruba ("bo-okú") como enterrador, comedor y adorador de cadáveres, etc. significado que, como se vé, resulta verosímil. (3).

Por la ancianidad de los brujos como expresión de respeto, reciben el vocativo "taita" el brujo y "ma" la bruja; así se dice: Taita Pancho, Taita Andrés, Ma Rosa, Ma Concha, etc., palabras que suelen aplicarse también á los demás negros viejos aunque no sean tachados de brujos. Algunos, los menos, dicen también "ta", en vez de "taita", como "ta-Julían", etc.

Refiriéndose al origen de ambas palabras Arboleya escribe "Taita y taitica". Lo mismo que papá. Vocativo de los negros ancianos (4). Dice Pichardo: Voz indígena. Tratamiento familiar que dan algunos hijos á sus padres equivalente á "papá"; otros dicen "Taitá" y pocos "Tata y tatá" García escribe la última como usada en Mechoacán en el propio sentido. Tratamiento que muchos blancos y de color dan á los negros ancianos y aún á aquéllos cuando son de edad proveya. El Sr. Santacilia ha publicado un artículo curioso sobre el "Taita" (5). Batachiller y Morales por su parte escribe: "Taita, es usual en el campo para llamar al padre. La creen indígena los señores Pichardo y Santacilia, y éste ha escrito sobre el asunto especialmente. A los negros ancianos se les llama taita.....Taita, Pichardo la cree indígena de Cuba, Rojas de otras partes de América; pero puede derivarse del vascoence respecto de la lengua castellana. "Aita," padre; "aita aita", abuelo. En lengua goagira "tata" es padre. (6) Sin menoscabo de la autoridad que tales cubanistas merecen, me permito sumar á sus opiniones la siguiente: Supuesto que así como se dice "taita", se

dice también "tata" y "ta", y que como notan Arboleya, Pichardo y Bachiller y Morales, es especialmente un tratamiento dado á los negros ancianos ¿no es más lógico y probable que la voz "taita" y sus equivalentes "tata" "ta" se hayan introducido en lenguaje vulgar cubano, por los negros? "Tata" y "ta" significan padre en varios lenguajes africanos, especialmente en los que se hablan en el Congo (1). Los numerosos negros que de esta región fueron traídos á Cuba, debieron importar esta voz. Parece apoyar esta hipótesis el hecho de que la palabra africana "obí", que aplicase á los brujos en Jamaica y otras Antillas, significa también padre en el lenguaje yoruba, del que procede; y que "babalá", como también se llama á los brujos afro-cubanos, quiere decir así mismo "abuelo" ó "patriarca", como ya se ha dicho; de modo que el significado de "obí", "babalá" y "taita" sería el mismo y su aplicación aún algunas religiones de Europa y Asia, que llaman "padres", "popes" "papás", "patriarcas", etc. á sus sacerdotes.

Respecto á la voz "ma" Arboleya dice: "Se une al nombre de las mujeres de color como tratamiento de consideración; Pichardo escribe que "la gente de color y los muchachos, el vulgo ínfimo, dicen "ma" (síncopa de madre) á ciertas mujeres de color ya de edad, jun-



Tipo de Brujo

tamente con su nombre, v. g. "Ma Soledad"; y la compara á las voces "ño" y "ña", las cuales son síncopa de "Señor, a". Si la voz "ma" se aplica á las negras solamente y por los negros en general ¿por qué ha de ser síncopa de una voz castellana? Lo son en efecto las voces "ño" y "ña" y basta para demostrarlo oír también pronunciado como dice el mismo Pichardo "señó" y "señá", síncopa que se advierte hasta en el pueblo bajo de la misma capital de España, donde sin embargo no se dice nunca "ma". La etimología de "ma" dada por Pichardo peca de improvisada, tratándose probablemente de una voz africana. En el lenguaje seninké ó sarakholé, que se habla en las márgenes del Senegal y por los traficantes de este río y del Alto Níger, "ma" significa madre (2). Y así como en este lenguaje, que está muy extendido en Africa y del cual puede proceder con mayor probabilidad la palabra "ma", ésta se encuentra en otros muchos, también africanos así como en los dialectos gona, kyama, avikam, nafana, dagari, birifó, gbanján, dagboma, etc. de la costa del Marfil (3), y otros del resto de Africa, como puede verse fácilmente en la obra de Koelle y en otras.

Los publicistas que han aportado diversas etimologías de las voces "tata" y "ma", hasta llegar á la derivación del vascoence y de algunas lenguas americanas continentales, han cometido los de la recta por el general desconocimiento que han tenido de los elementos originarios africanos de nuestra sociedad y en especial del lenguaje vulgar, y por la frecuencia con que los sonidos "pa, ta

y ma" y los compuestos "papa, tata y mama" se usan en los países más distantes para significar padre y madre. Pero de esta observación no puede deducirse la derivación de dichos sonidos de unas lenguas á otras. Buschmann (1) sostiene que tales coincidencias pueden producirse independientemente muchas veces. Sería pueril, dice Tylor, en apoyo, pretender que los caribes y los ingleses ó los hotentotes y los ingleses son congéneres porque la voz papa es común á los primeros y la voz mama á los segundos, sobre todo cuando se observa que las dichas articulaciones infantiles reciben á veces sentidos diametralmente opuestos; así la voz chilena papa significa madre, y la tlasskanesa mama quiere decir padre. Por lo que se refiere á "tata" y "ma", Buschmann, con una larga lista de nombres, significando padre y madre, demuestra que los sonidos "pa" y "ta" con la forma similar "ap" y "at" predominan sobre todo para los nombres de padre, mientras que "ma" y "na", "am" y "an" predominan para los de madre. Expuesta, pues, la razón de tener muchas lenguas las voces "tata" y "ma" se demuestra que no es lógica la síncopa de "madre" para explicar la voz "ma", cuando ésta puede tener un origen directo y fácil en una palabra africana importada. Y explicada la desviación de los etimologistas cubanos de "tata", desviación que pudo ser aún mayor, la procedencia más admisible de dicha voz es la africana, supuesto que la opinión de Pichardo y Santacilia de que es indígena no pasa de ser una hipótesis y que otros muchos vocablos africanos se encuentran en el habla de nuestro vulgo, vocablos no debidamente estudiados y atribuidos muchos de ellos á los indígenas.

Los brujos reciben también apodos, mejor dicho, suelen conservar su nombre africano ó ser llamados por uno procedente de Africa. Así, "Cabangas" (2), según dice el mismo significa "uno que canta mucho"; "Socosoco" puede significar "el que inventa mucho" en lengua del Bajo Congo, etc. Pero por lo general son conocidos por su nombre católico precedido del apelativo "taita", "tata" ó "ta". A veces se le agrega el apodo según el país de su origen, v. g. "taita José el arañá", "el congo" etc. En fin, en otros casos son conocidos por sobrenombres castellanos como cualquier otro individuo de la mala vida, por ejemplo "Pelota" y "Gallito", apodos que probablemente aluden á la excesiva lujuria de los que los llevaban, vicio muy común entre los brujos.

El respeto que merecen los brujos á los de su raza se funda como es natural más que en la vejez, en su carácter casi omnipotente y por la superior cultura que se le supone, ya que el fetichero africano es con relación á sus fieles un verdadero intelectual.

De su intelectualidad aunque escasa, se destacan cierta astucia y cierta habilidad de su gestión, cuya relativa hipertrofia se debe sin duda al mayor ejercicio que de ella ha de hacer, por el prestigio de su persona y de sus funciones. De ahí que el brujo ponga de su parte los más eficaces procedimientos de su gestión para impresionar las rústicas inteligencias de los que le rodean: cantos, música, mímica, jerga, misterio, etc.

Por este motivo generalmente se considera al brujo como un hipócrita farsante, que explota la ignorancia ajena en provecho propio con el completo convencimiento de su acción innoble y hasta criminal y que al igual de los augures de los últimos días de la república romana, puede aplicárseles el dicho de Cicerón: no pueden mirarse sin reír. Sin embargo tal opinión dista de ser exacta. Cierto es que si nos referimos á la mayoría de los brujos criollos, una acusación semejante puede tener fundamento bastante sólido, pues no en balde el progreso étnico ha contribuido á la estratificación superior [de su psiquis; pero si observamos los brujos nativos de Africa, y otros que aunque nacidos en Cuba son negros herederos de sus antepasados, no se podrá menos de descubrir la buena fe ó credulidad en sus ritos, en sus hechizos y en sus agüeros; el convencimiento de la dignidad y facultades extraordinarias de que están investidos

[1] "Ueber der Naturlaut". Berlín 1853. [Cita de Tylor.]
 [2] "Cambanga" era el nombre de un antiguo príncipe del Congo. Omboni. Ob. cit. pág. 203.

[1] Vease el "Plyglota Africana or a comparative vocabulary of nearly three hundred words and phrases in more than one hundred distinct african languages". Londres. 1854, págs. 18 y 19.
 [2] Faidherbe. "Langues Sénégales". París, 1887.
 [3] Veanse en Delafosse. Ob. cit.

(1) A. B. Ellis. Ob. cit. pág. 95.
 (2) "El Mundo" de la Habana. 30 de Diciembre de 1904.
 (3) "Bukú" es el "orisha" del sarampión, según Vigme de Octon. "Siestas d'Afrique". Pág. 45.
 (4) Ob. cit. pág. 411.
 (5) No he podido encontrar este artículo, ¿podrá indicármelo algún complaciente lector?
 (6) Calgagno ["Uno de tantos". Habana, 1881. Nota] dice que es voz despreciativa para los negros, haciéndose eco de una acepción muy restringida como significando "persona inútil" en vez de la acepción general. En este caso equivaldría á la voz "fatrás" aplicada antiguamente en Haití á los negros inválidos para el trabajo, según Víctor Hugo ["Bug-Jargal"].

y por tanto el concepto de su superioridad con relación por lo menos á sus semejantes de raza y costumbres; todo lo cual no excluye cierta astuta explotación egoísta del prójimo basada en el ejercicio de sus funciones cuya santidad, por decirlo así, creen indiscutible y les es fundamental. Tendría que suponerse absurdamente, para creer lo contrario, un abismo psicológico que en realidad no existe entre el brujo y el negro que le sigue. En el fetichismo africano, como en todas las religiones, el sacerdote está más cerca del fiel de lo que generalmente se cree (1); podrán los hechiceros africanos, como los brahmanes, los rabinos y los modernos sacerdotes europeos y americanos, dudar de la santidad de ciertos ritos y hasta burlarse íntimamente de ellos; podrán en su vida privada y hasta pública quebrantar los más grandes preceptos de la ley religiosa, hasta se podrá sostener que en ningún caso que no salga del campo de la psicología normal, el sacerdote de cualquiera religión cree en la totalidad de sus dogmas y de sus rústicas predicaciones; pero raramente llega su incredulidad á ser completa, guardando siempre una relación íntima su fe con la fe de sus creyentes. El sacerdote moderno, relativamente tolerante, refleja el escepticismo creciente de las sociedades en que vive; el sacerdote encerrado desde joven en su aldea á donde ha llevado los fervores apostólicos recién adquiridos en el seminario, es espejo fiel de la servil religiosidad de los aldeanos. Los sacerdotes de todas las religiones, salvo aquellos que desde niños son arrebatados á la familia y á la sociedad para dedicarlos al noviciado sacerdotal, crecen y forman los estratos básicos de su inteligencia y de su voluntad en el mismo ambiente en que después han de predicar la sumisión á la divinidad y el mejor modo de corresponder con ella y con sus ministros. No es extraño, pues, que á sociedades atrasadas sobre las que pesa aún el fárrago de ritos y dogmas hijos de civilizaciones que fueron, corresponda una clase sacerdotal también crédula é igualmente sumergida en el ayer; y que á las sociedades que han despertado al conjuro de los ideales racionalistas, se adapte una clase sacerdotal escéptica, tolerante que viendo la moral divina sustituida por la moral social, se contenta con el mantenimiento del ritual, con la momificación de su doctrina para poder hacer creer que aún alienta en su interior la vida de la fe y mantener con el pasado un nexo religioso, que es de los últimos en romperse.

De ahí que los brujos afro-cubanos, con más motivo aún por no haber podido, como algunos de sus colegas africanos, por un riguroso noviciado que los iniciara en misterios y dogmas y que azuzara en edad propia su desarrollo intelectual para lograrles una superioridad sobre los creyentes, comparten con éstos la fe en sus ideales y fetiches, la creencia en la virtud de los "embós" y en la infalibilidad de los agüeros. De la credulidad de los hechiceros africanos han tratado varios autores, demostrando lo infundado de la opinión general. Por ejemplo: Girard de Rialle dice: (2) "Que haya farsantes entre los sacerdotes fetichistas es probable; pero el caso debe ser muy raro; en las sociedades verdaderamente fetichistas el escepticismo está tan poco desarrollado".....A. Lefevre: (3) "Evidentemente la mayor parte de los hechiceros creen en su ciencia y en su arte". Tylor refiriéndose á la magia en general escribe: ".....Puede decirse que la magia no tiene su origen en el fraude y que raramente ha sido practicada como una impostura. El hechicero aprende de buena fe, en general, una profesión que cree digna de su veneración y continúa sumando más ó menos fe á la que él enseña. Engañado y engañador á la vez, asocia la energía de un creyente, á la picardía de un hipócrita. Si las ciencias ocultas no hubiesen sido imaginadas más que para engañar, hubieran bastado puros absurdos, mientras que en ellas encontramos una sesuda ciencia

sistemáticamente elaborada" (1). Léase además lo mucho y bueno que dice Lubbock sobre este tema, (2). Corre (3) hablando de los feticheros de las Antillas francesas, deduce afirmaciones análogas á las expuestas. Quirós y LL. Aguilaniedo, nos hablan hasta de la buena fe de ciertas actuales hechiceras madrileñas. (4).

Por lo expuesto, se explica que el brujo cubano "Cabangas" afirmó convencido la propia indemnidad que le es otorgada por su condición de brujo. Y tal creencia ha arraigado más en él después de haber escapado de la muerte, cuando por un fenómeno de la disvolvibilidad propia de su raza, curó una terrible herida en la cabeza producida por un machetazo.

La condición de la buena fe y de la astucia de los brujos se ha puesto de relieve no ha mucho. Unos brujos, para curar cierta dolencia convinieron en que era necesario el corazón de una niña blanca. La niña fué buscada y asesinada. Poco importaba al brujo que el corazón salvador fuese de tal ó cual niña, bastaba que fuese blanca. Su orden de asesinato fué dictada con la misma facilidad que si se tratase de la muerte de una paloma. El brujo, siendo un completo hipócrita, hubiera engañado igualmente á los imbéciles creyentes con cualquier recurso de su imaginación que no hubiese acarreado riesgo tan grave como el de exponer su propia vida. Nada iba á ganar ninguno de los brujos con el crimen, salvo la curación de la enfermedad y el consiguiente aumento de su prestigio. Ningún otro móvil fuera de esto, ni la codicia ni la venganza, ni la lujuria inspiraron el delito; hasta me permitiré decir que el fin era altruista bajo cierto aspecto. De ahí resulta la "buena fe" del brujo al afirmar convencido el poder curativo del corazón de una niña blanca y arriesgarlo todo para obtenerlo. Pero la astucia, la "mala fe" por decirlo así, entra después con objeto de despistar á la justicia y defender la propia vida: se preparan ingeniosas cohartadas, se escriben anónimos indicando pistas falsas, se llega á matar un cerdo para que la sangre y las vísceras del animal disimularan los restos del ser humano, en las cartas escritas por los brujos adóptanse ciertas palabras jergales, etc. Pero, repito, la buena fe no es absoluta; me refiero únicamente á la credulidad que tiene por lo general el brujo de las líneas generales de su religión, de su hechicería, aunque no vacile en explotar su "inocencia" y vivir á costa del trabajo de los dioses, acción que únicamente aparece como reprobable cuando la moral se humaniza, despojándose de su secular carácter divino.

El brujo afro-cubano se distingue por su triple carácter de sacerdote, hechicero y agorero, como ya se ha explicado detenidamente. No sucede así en todos sus colegas africanos. El fetichismo de Africa, al contrario, nos proporciona un ejemplo de constitución del sacerdocio en varios colegios, según sus funciones, así observamos entre los negros la existencia de feticheros-médicos, de feticheros magos y hacedores de lluvia, de feticheros-sacerdotes, escribe Girard de Rialle (5) exponiendo á continuación varios ejemplos. Precisamente los hechiceros de Yoruba, se dividen en tres categorías, la primera de las cuales se subdivide en tres rangos; el primero compuesto por los sacerdotes de "Ifá", esto es por los adivinos, el segundo por los sacerdotes de "Osanhin" y "Areni" ó sean los que practican la medicina y el último por los sacerdotes de "Obatalá" y "Odudua", es decir, del Dios supremo. Las otras categorías las forman los que se consagran al culto de los dioses subalternos. (6). En Cuba, sin embargo, por la imposible división hasta este punto del trabajo fetichista, y por la procedencia de algunos de ellos de países donde la clase sacerdotal no había alcanzado un poder tan extenso, y hasta no existía constituida orgánicamente, los brujos abrazaron todas las ramas del fetichismo (el sacerdocio ó la hechicería, el oráculo) y desplegaron todas sus artimañas para mantener más cómodamente el prestigio de su nombre y su base de

sustentación parasitaria. Los brujos criollos, especialmente, han ido desembarazándose de muchas supersticiones incompatibles ya en el avance intelectual, y así han abandonado en gran parte la práctica del rito, conservando no obstante los moldes necesarias de carácter religioso para vaciar sin mengua de prestigio sus sobrenaturales facultades médicas y adivinatorias. El fenómeno evolutivo es explicable. Por una parte el escepticismo religioso va cundiendo y los ideales africanos como todos los ideales, van en derrota. Por otra parte, el hechicero va perdiendo su prestigio y necesita, para reafirmar su personalidad, cosechar en terrenos de la que se llama medicina casera, terapéutica popular, "curanderismo", para lo cual es preciso mayor agudeza intelectual, mayor perspicacia y experiencia, mejor "ojo clínico" si se me permite aquí la expresión, del que suelen demostrar en sus salvajes hechicerías la mayoría de los brujos. Además, el progreso señala también sus avances para la adivinación y al arte de "echar los caracoles" ó el "collar de Ifá", se sustituye el arte "de echar las cartas", la "quiromancia", etc. que por ser más complicadas y por proceder de Europa van extendiéndose más y más con perjuicio de las otras, como si todas ellas no obedecieran á una credulidad igualmente primitiva é irracional; no obstante, particularmente en las poblaciones algunos brujos conservan cierto prestigio de especialistas; éste como ningún otro puede "amarrar" más eficazmente su amante, aquel es milagrero en la preparación de "embós" maléficos; el de acá tiene fama de vender abortivos, el de allá en un gran adivino, etc.

Del carácter religioso de los brujos se mantienen principalmente, aunque algo simplificadas, las limpiezas, porque proporcionan un aumento de ganancia, y el altar con sus accesorios para contribuir al aspecto sugestivo del templo. Además, consérvase aún por misonismo, el uso de palabras ó frases ininteligibles muy frecuentemente en boca de los brujos y que emplean por lo que tienen de carácter religioso en el ejercicio de todas sus funciones de sacerdote, de hechicero ó de agorero.

En todas las épocas y países los magos y brujas han usado en sus conjuros y rezos una especie de jerga, cuyo estudio está por hacer. Esta jerga religiosa es un lenguaje secreto para comunicarse con la divinidad y los sacerdotes entre sí, y desde este punto de vista no cabe duda de que Niceforo, que ha hecho un estudio positivista de la jerga en los normales, en los degenerados y en los delincuentes, pudo añadir á su obra notable un capítulo más titulado "La jerga sagrada."

Al estudiar un culto cualquiera se descubre lo jerga sagrada, jerga que, al igual que otras igualmente primitivas por supervivencia ó atavismo, como la de los criminales y la infantil, no solo es hablada sino que aún conserva la más primitiva forma de comunicación del pensamiento, como es el gesto, la mímica. El empleo del latín y de ciertas expresiones griegas y hebreas por los sacerdotes católicos, así como el significado ritual de ciertos gestos (persignarse, golpes en el pecho, genuflexiones, etc.) comprueban la supervivencia de las jergas sagradas.

No es muy exacta la expresión de A. Blasie al llamar á la jerga de los magos (1) "jerga individual," por la razón de que no formando éstos asociación alguna y obrando cada uno por su cuenta, dicha jerga no puede servir para comunicar entre ellos. Sin negar la verdad de esta última afirmación, no es menos cierto que los brujos emplean su jergonza por la menos para hablar con las divinidades, y siendo así parece adoptar dicha jerga el carácter defensivo propio de las que hablan los individuos apartados de la normalidad social, condición en que se han encontrado los sacerdotes de todas las religiones que siempre han rodeado de misterio sus comunicaciones con los dioses; caso análogo al de la jerga y misterios forenses monopolizados por los primitivos patricios romanos en daño de los plebeyos. Por eso la jerga litúrgica de los brujos es perfectamente bilateral, el lenguaje por el que logran entenderse el sacerdote y sus dios. Pero además debe notarse que los bru-

[1] Hablo del sacerdote con relación al ambiente en que verdaderamente ejerce su ministerio inmediato. Aquellos que por sus dotes superiores se emancipan del rutinarismo propio de los grados inferiores de la clase sacerdotal, para remontarse á las esferas directoras de la misma, por sus funciones están en contacto con las clases directoras del poder laico, y á estas debe referirse la adaptación de aquéllos.
[2] "Mythologie Comparée", pág. 177.
[3] Ob. cit. pág. 486

[1] Ob. cit. T. 1º pág. 158.
[2] Ob. cit. pág. 576.
[3] "Nos Creoles". Paris 1902, pág. 116.
[4] Ob. cit. pág. 307.
[5] Ob. cit. págs. 182 y 183.
[6] A. B. Ellis, "The Yoruba, etc", 95.pág.

[1] "Incantamenti, Maghi Streghe di Benevente." Nápoles, 1900. Página 221.

jos afro-cubanos, como los magos de Benero, estudiados por Blasio, pueden considerarse como un reflejo de los sacerdotes primitivos de Africa cuando cada fetichero podía obrar independientemente, como independientes eran sus fetiches de los fetiches de un colega. Pero á medida de que por la creciente reducción sintética de las divinidades, ya dentro de una franca evolución hacia el monoteísmo, los ídolos y las mitologías de diversos pueblos iban confundiendo, sobreviviendo los panteones más prestigiosos y disminuyendo así el número de los seres sobrenaturales merecedores de culto especial, fué necesario también entonces que los sacerdotes se fueran agrupando en torno de tal ó cual divinidad ó conjunto de divinidades, que seguían manteniendo la fe de un mayor número de fieles, formándose insensiblemente las clases y colegios sacerdotales. Pues bien, las jergas sagradas que primitivamente no serían sino para la comunicación entre el ídolo y su sacerdote, se extendieron más tarde para convertirse en jergas propias de la clase sacerdotal, desde cuyo aspecto adquieren aun más destacadamente todos los caracteres que Niceforo y otros conceden á las jergas. El sacerdote primitivo habló la jerga con sus dioses, sin ser entendido por sus fieles, añadiendo así un nuevo misterio á sus funciones ya de suyo misteriosas y cuando la clase sacerdotal fué organizándose, la jerga sirvió también para uso de la clase, en perjuicio siempre de los profanos.

Este carácter defensivo de la jerga religiosa, desde este último punto de vista, nos lo pone de relieve la siguiente cita de Laffitte, refiriéndose á los sacerdotes de Dahomey (1): "Los hechiceros y hechiceras se entregan á prácticas ocultas que me han sido imposible descubrir; tanta era su reserva y ocultación respecto de nosotros. Un lenguaje particular, desconocido de los profanos, les permite celebrar consejos en público, sin que teman un oído indiscreto que recoja sus deliberaciones. Este lenguaje difiere esencialmente del nacional, y aquel iniciado que lo diera á conocer no ya á un extranjero, sino á un simple creyente, sería castigado con la muerte." A las hechiceras mismas hasta se les prohíbe el uso del lenguaje vulgar (2); el jergal es obligatorio también entre los sacerdotes yorubas (3). Escribe Berenger-Feraud, refiriéndose á los antiguos magos (4): "Para impedir en lo posible la difusión de sus conocimientos, los que poseían secretos, tan fructíferos para ellos, adoptaron lenguajes y escrituras convencionales. Y por una pendiente natural se llegó al empleo de alegorías...." En cualquiera de los casos expuestos no merece la jerga religiosa ó mágica el dictado de unilateral, que es un contrasentido.

La jerga sagrada obedece además á otros orígenes. Ya no es el sacerdote el que la compone y usa, son los fieles los que la inventan y hablan, también como medio defensivo. J. G. Frazer nos proporciona numerosos ejemplos, de los que tomo algunos. En Laos los cazadores de elefantes deben dar nombres convencionales á los objetos de uso corriente, de donde resulta que hablan una lengua especial. Los tchames y los orang-ghai de Indo-China se entienden por medio de una jerga, cuando van en busca de cierta madera preciosa. Durante los tres ó cuatro meses que dure la cosecha del alcanfor los jakuns y birmas, hablan un lenguaje especial llamado "del alcanfor." Lo mismo sucede entre las kayans de Borneo. En algunos países malayos, tienen una jerga especial los trabajadores de las minas de estaño, así como los de las minas de oro en Sumatra, los habitantes de las Célebes, durante la siega, y los de Nias durante la recolección de arroz, los de las islas Sangi cuando están en el mar; costumbre de la que aun se conservan supervivencias entre algunos pueblos pescadores de Escocia, algunos cazadores de Alemania, etc. Todas estas jergas obedecen á la idea de que los espíritus malignos que conocen el lenguaje corriente de los hombres podrían trastornar la realización de actos tan trascendentales como la pesca, la caza, la recolección, etc. Un pensamiento semejante debió inspirar también á

los sacerdotes primitivos, el deseo de velar á las divinidades malévolas y procurar el secreto en la confección de los hechizos; sucediendo quizás en este caso que las divinidades que debían ser engañadas fuesen precisamente las benéficas, que eran las que tenían interés en impedir la preparación y eficacia de un maleficio.

Nos da también J. G. Frazer numerosos ejemplos, que creo inútil referir, de perífrasis encomiásticas pronunciadas sistemáticamente, en vez del verdadero nombre de las divinidades, y de ahí una nueva fuente de voces jergales. Al tratar de los dioses de los afro-cubanos ya he expuesto algunos de los diferentes nombres que se dan á cada uno de ellos.

Por otra parte, la jerga se ha derivado parcialmente del concepto de la oración. Esto no era ni es sino la fórmula del contrato del creyente con la divinidad; fué algo así como aquellas fórmulas jurídicas de obligar del antiguo derecho romano, la falta de las cuales, bastaba para que el contrato cambiara de carácter. Dice refiriéndose al concepto de la plegaria, Lefevre (1): Si, de humilde intermediaria entre el hombre y la divinidad, la oración se ha elevado al rango supremo, es



Tipo de d'ablito

porque ella obliga á los dioses. Pronunciada en hora favorable, con los gestos apropiados, según los ritos prescritos, ella los evoca, los domina, los crea. Ellos no existen sino por ella; y el sacerdote que sabe y enseña las fórmulas sagradas se adueña de la dirección de la tierra y del cielo, domina los mismos dioses y los hace descender, conforme á su voluntad, sobre el altar, encarnándolos en un fetiche sólido ó líquido, de madera, de piedra, de metal ó de harina; él los tiene á sus órdenes y habla en su nombre. Aun en la actualidad ciertas fórmulas sagradas, si bien conocidas de todos, son de la exclusiva competencia de los sacerdotes; así por ejemplo las palabras rituales para la transubstanciación del dios católico en el pan y el vino.

Conocidos los orígenes posibles de las jergas sagradas (2), el misonismo explica su

[1] Ob. cit. pág. 531.

[2] Otro motivo de jerga sagrada parece á primera vista descubrirse en un fenómeno histórico. "Un rasgo característico de la bruja, era el de hablar lenguas que ella no conocía; fenómeno que no es raro en el histerismo y no es sino el paso de algunas impresiones de la inconciencia á la esfera de la conciencia." Los poseídos del demonio dice, Ambrosio Paré, hablan lenguajes desconocidos. (Lombroso y Ferrero, "La Femme," & págs. 202). Sin embargo, no se trata de verdaderos lenguajes, sino de la pronunciación de sonidos desprovistos de significado convencional alguno, y por lo tanto la jerga era imposible.

continuación y supervivencia aun cuando el móvil inicial que les diera vida haya desaparecido desde ha mucho tiempo. La jerga subsistió por esa profunda repugnancia que lo nuevo inspira á todas las instituciones religiosas de todos los países y de todos los tiempos. Y el misonismo religioso ha sido tan intenso que ha bastado por sí solo para la formación de ciertas jergas sacerdotales [1]. Contribuye á demostrarlo un hecho muy común en las jergas de referencia, cual es el uso de palabras antiguas y hasta de lenguajes que cayeron en el olvido. Los habitantes de las islas Sangi se sirven mientras están en el mar de un antiguo lenguaje que no es comprendido sino en parte por la generalidad; empleándolo también en sus canciones populares y en ciertos ritos paganos, debido ello al miedo que los espíritus les producen [2]. La jerga que los jakuns y birmas usan cuando la recolección del alcanfor, se compone en gran parte de palabras malayas ó de origen malayo, pero comprende también otras que no son tales y que se supone que sean los restos de los dialectos jakuns hoy día desaparecidos [3]. La bruja del Africa Occidental, á que se refiere Roemer, en la cita que de él hace Tylor, respondía á las preguntas "con voz débil y como un silbido, empleando antiguos idiomas." En Dahomey, una alocución en una lengua hierática ininteligible [4], así como ciertos hechiceros del golfo de Benin [5]. Entre los crickets las mujeres enseñan á los niños como un deber religioso la antigua lengua de la raza, la seminola. La misma tendencia se observa en los antiguos. El brahmanismo adoptó el sánscrito, mientras que el budhismo empleó el pali.

Los sacerdotes de Egipto se servían de un lenguaje distinto del demotico, distinción que se reflejaba en la escritura de forma arcaica ["jerga gráfica", como diría Lombroso]. En Samotracia se cantaban en el culto de los Dioscuros, cánticos compuestos en lenguaje que se había hecho incomprensible al vulgo y que se decía era el lenguaje que hablaron antiguamente Castor y Polux [6]. "La magia habló egipcio y hebreo en el mundo griego, griego en el mundo latino y latino entre nosotros." [7] Aun hoy las religiones mantienen el uso de idiomas antiguos. Tal sucede con el budhismo japonés que nos revela su origen por el empleo de oraciones en lengua desconocida, por la conservación de un alfabeto y de una escritura india, el sanscrito ó devanagari en todos los escritos religiosos [8]. Así mismo ocurre entre los budhistas chinos [9] y los lamas del Thibet [10]. En Java el kavi es la lengua sagrada. El pali entra en la liturgia de los siameses y de los anamitas [11]. Un arcaico lenguaje semítico conserva la iglesia abisinia (12), y lenguas muertas siguen empleando los católicos en sus iglesias y los judíos en sus sinagogas (13)

Dice A. de Blasio que la jerga bruja es inextinguible é improvisada por el hechicero; pero me inclino á creer lo contrario, especialmente con referencia á los brujos afro-cubanos. Si la jerga no tuviese otro fin que impresionar al infeliz creyente, tal como parece suceder en algunos brujos modernos más atentos á la productiva farsa que á la conservación de una tradición que quizás no existe para

[1] R. de la Grasserie atribuye únicamente á la inmortalidad de los ritos, con relación al resto de la vida social, el origen de los lenguajes sagrados. ["Psicología de las Religiones", pag. 220.]

[2] Cita de J. G. Frazer. Ob. cit. pag. 398.

[3] Ibidem, pag. 392.

[4] "Information repeating the History." Cita de Spencer.

[5] Reclus. "Nouvelle Geographie Universelle". Tº XII. Pag. 634.

[6] Berenger-Feraud. "Superstitions, &". Tº Vº pag. 280.

[7] Hubert y Maus. Ob. cit. pág. 55.

[8] Walter Dickson. "Japan." 1869, pag. 14 (Cita de Spencer).

[9] R. de la Grasserie. Ob. cit. pág. 69.

[10] "Histoire et Iconographie, etc." Asie, pag. 226.

[11] Ibidem, pag. 264.

[12] Hutckinson, etc. "Razas Humanas", pag. 396.

[13] Lo mismo sucede con los escritos religiosos; asen Islandia, por ejemplo, la magia empleaba los caracteres rúnicos; pero la consideración de este aspecto gráfico de la jerga sagrada, queda fuera de este trabajo.

(1) "Le Dahomey," página 122.—También A. B. Ellis

"The Land of Fetish," página 52.

[2] Bouche. Ob. cit. página 79.

[3] Ibidem, página 127.

(4) "Superstitions", etc. Tomo primero página 281.

ellos, los cuales pueden ser considerados como el último grado de la degeneración de los antiguos magos, entonces parece aceptable tal afirmación; pero los principios que hicieron nacer las jergas sagradas de las cuales la de los brujos no es sino un reflejo, niegan la posible variabilidad frecuente de las mismas. La divinidad no puede entender una serie de sonidos articulados cuya clave no conozca, tampoco los sacerdotes entre sí, ni los fieles al hablar esas jergas en la caza, en la pesca, etc., podrían emplearlas, ni las perífrasis encomiásticas tendrían sentido, ni la oración tendría la virtud de obligar á los dioses..... La supervivencia de antiguas palabras é idiomas en dicha clase de jerga nos demuestra además, irrefutablemente, la estabilidad de las mismas. Claro está que según sea el mayor ó menor grado de extensión é intensidad de la cohesión entre los sacerdotes ó los fieles, entre los que sientan la necesidad de hablar un lenguaje defensivo, será la estabilidad de éste; lo mismo que sucede con las jergas criminales: las más duraderas son las especiales de las asociaciones delincuentes; compáranse sino en España, el habla de la antigua "germania", conocida en su mayor parte, con las escasas y más variables voces jergales de los delincuentes españoles de hoy día, cuyas asociaciones se van diluyendo más y más (1).

La jerga de los brujos de Cuba es muy variada, por su distinta procedencia y por el apartamiento y hasta oposición que existe entre ellos. En los conjuros y ceremonias suelen emplearse frases y voces africanas, cuyo origen concreto es poco menos que imposible determinar por el sinnúmero de lenguas que se hablan en la costa occidental de África (2) y la creciente corrupción de los mismos por los afro-cubanos, aparte de su carácter algunas veces jergal, que aún conocidos todos los lenguajes usuales de los negros en Cuba, impediría el conocimiento de las voces, cuyo significado oculto no puede alcanzarse sin la condescendencia de un iniciado. Pero esta variedad de las jergas brujas no obsta á la estabilidad de las mismas, sobre todo entre los brujos africanos, pues la buena fe de sus actos y el misonismo que los informa los lleva al religioso respecto de la tradición que les fué confiada como depósito sagrado.

Los brujos además de conservar expresiones jergales de sus países, mantienen los lenguajes vulgares, hablados en estos mismos, y de ahí que lo que en África era habla común, de todos conocida, pase á ser en Cuba habla jergal de los brujos y de sus adeptos. El misonismo que mantiene el empleo del latín y del hebreo entre los religiosos blancos, explica la conservación de lenguajes africanos entre fetichistas, cuando ya han sido casi totalmente olvidado por la generalidad de los negros afro-cubanos.

Es otro carácter de los brujos afro-cubanos, en especial de los que viven en las ciudades, la independencia, es decir, la falta de sumisión á determinadas autoridades gerárquicas. En las poblaciones rurales principalmente, nóntanse aun algunas supervivencias de organizaciones brujas, restos de las cofradías y de los antiguos cabildos, y hasta algunas de aquellas mantiénesen todavía prósperas. Hasta se dan casos de sociedades legalmente constituidas. En la prensa habanera publicóse no ha mucho la siguiente noticia demostrativa (3): "El policía especial del gobierno de la provincia señor J. Valdés ha informado al Gobernador Civil que sería conveniente disponer la disolución de la sociedad de los congos del Gabriel. Después de todo, de hecho se halla disuelta porque sus socios son cinco y casi todos están presos ó proce-

sados. El congo Ruperto Ponce, compañero de Víctor Molina en la materialidad del asesinato de Zoila, tenía en su bohío cuando fué detenido por el capitán señor Delgado, varios recibos de la sociedad de congos del Gabriel y la cuota mensual de un peso. También entre los papeles que tenía R. P. se hallaba una hoja impresa con décimas dedicadas al crimen de la niña Zoila." Y este caso del asesinato de la niña Zoila ha patentizado también la increíble extensión del prestigio del brujo "Bocú", que tenía agentes y corresponsales en muchos pueblos distantes de su residencia, y hasta recorría éstos á menudo para satisfacer las solicitudes de sus adeptos. Pero una clase sacerdotal bruja no existe. Los brujos más por degeneración que por retardo de evolución están en aquellos estratos primitivos del sacerdocio en los que todavía no se ha organizado como clase; cada brujo, aunque reconociendo algunas divinidades adoradas por sus colegas, tiene sus propios fetiches y su especial poder sobrehumano. Y esto sucede no solamente entre los que ejercen diferentes cultos, sino hasta en los que creen una misma teología fundamental, contribuyendo á ello la ausencia de un poder político que ejercitar, como en África, que les imponga la necesidad de sumar sus acciones, de agrupar-



Otro tipo de diablito

se para conseguir fuerza predominante. La competencia profesional no ha tenido en Cuba traba ninguna, y desde cierto punto de vista ha motivado una regresión del sacerdocio fetichista. La independencia llega á veces hasta la lucha, la rivalidad, las recíprocas venganzas por medio de los más terribles "embos". Por esta circunstancia los brujos afro-cubanos no celebran aquelarres en las noches del sábado, ni se les achacan las inmundas y misteriosas ceremonias en que fueron basados tantas persecuciones á sus colegas de la Europa medioeval, como la "misa negra" y otras, ni se les reconoce ese poder sobre sí mismos, que permitía á los magos la ubicuidad, el eludir las leyes de la gravedad física, etc.

Y así como por dicho carácter se distinguen de los magos y nigromantes europeos, también en muchos otros aspectos se separan de éstos. El brujo no ha conocido la astrología, porque su inteligencia rústica no le ha permitido nunca el manejo del astrolabio ni la coordinación de los complicados oráculos de aquélla. No ha compuesto talismanes con amalgamas del múltiples metales, porque sus ideas mineralógicas no han ido más allá de su astronomía; y lo mismo puede de-

cirse de la alquimia y de otras prácticas que suponen cierto nivel de civilización á que los brujos aún no han llegado. Ni ha formulado horóscopos, porque éstos son corolario de una concepción fatalista del orden universal, que los brujos no tienen.

Lo que más caracteriza á los brujos negros y los distingue de los europeos, es su condición tantas veces citada de sacerdotes de un culto, que aún vive, acoplado al ejercicio de la medicina y de la adivinación. En efecto, los encantadores y magos de la edad media y aún sus descendientes actuales, han sido siempre enemigos de la religión que les rodeaba, eran su reverso, llegando á ser esenciales en sus ritos los pactos con las potencias infernales, la constante comunicación con ésta, origen de todo su poder, la posesión demoníaca, las relaciones sexuales con el macho cabrío satánico, la repugnancia por todos los símbolos religiosos (cruces, imágenes, agua bendita, etc.) pues ante ellos quedaba detenido todo el poder diabólico. Se les atribuyó á los magos la finalidad maléfica, inmediata ó remota en todos sus actos. El hechicero era una persona mala, un instrumento de Lucifer, que se encargaba de atormentar á los humanos que creían en la verdadera religión, al mismo tiempo que proporcionaba placeres y bienes terrenales á cambio de la compra venta de almas, y medios para que unos pudieran impunemente causar males á los semejantes, arrastrando así mayor número de infelices á los antros de la eterna expiación.

El brujo europeo obraba el mal por iniciativa propia, por el solo placer de causarlo; su alma estaba entregada al diablo y éste en cambio le había dado su poder á la vez que sus eternas inclinaciones al pecado. La iglesia romana como la protestante desplegaron toda su autoridad para perseguirlos y exterminarlos y del fuego de la hoguera pasaron al del infierno millares y millares de víctimas. La hecatombe extensa y continua dejó muy atrás á las matanzas que aún modernamente han ejecutado algunos reyes africanos y que tanto nos han horrorizado.

Nada de esto se observa en los brujos negros. Estos son sacerdotes y por tanto sus personas son hasta cierto punto sagradas, jamás en su país han sido perseguidos (1), si se relacionan con los dioses malévolos es para contrarrestar sus intenciones. Los sacerdotes brujos son religiosos, aunque amoraes. Depende este concepto principalmente de la idea que se forman los creyentes primitivos de los géneos malignos. Los negros africanos se encuentran en ese grado de la evolución religiosa en que no se ha pasado todavía del dualismo físico al moral; los dioses son buenos ó malos porque conceden bienes ó producen males, físicos ambos, pero no como premio ó castigo; estos conceptos entran cuando entran, muy secundariamente en las ideas religiosas de los negros. Los dioses no son sino la personificación de las fuerzas de la naturaleza, éstas obran sin relación alguna con el sistema moral de los hombres. A éstos el trueno les causa pavor semejante al que les puede producir el rugido del león; se trata de actividades dañinas por sí, no por reflejos de acciones humanas. Ni siquiera han llegado los negros al estado de transición en que el dualismo físico se confunde con el moral. Para ellos sería muy otra la concepción religiosa del diluvio universal, de las plagas de Egipto, del fuego de Sodoma, de las pestes medioevales, etc. No son todavía los dioses los que se ocupan de regular la conducta de los hombres conforme á ideales divinos; son los hombres los que pretenden someter la actividad de los dioses á conveniencias humanas. Los dioses obran á su antojo sin ocuparse de los mortales; no son todavía éstos los que pecan olvidándose de aquéllos. Existen personificaciones de los males físicos, que no obran sino para dañar; el culto á ellas dirigido tiende á calmar su irritabilidad constante (ut non facias.)

(1) Véase Quirós y Ll. Aguilaniedo "La Mala Vida en Madrid", pag. 76 y siguientes. Sin embargo, también en las jergas criminales nóntase la supervivencia de voces anticuadas.

(2) Lastimosamente nada ó muy poco se ha hecho en Cuba para conservar los lenguajes de los negros. José M. Collantes "[Un Vueltabajero Ilustre".—Habana, 1902] escribe que Tranquilino Sandalio de Noda conocía los lenguajes congo, "carabali" y mandinga, y que llegó á componer los pródomos de sus respectivos vocabularios. Conoció también, según otras noticias, el "lucumí", y dícese que escribió su vocabulario, y que servía de intérprete al capitán general gobernador de Cuba D. José de la Concha, cuando trataba con los negros. De todos modos sus trabajos filológicos permanecieron perdidos y pueden considerarse como irremisiblemente perdidos.

(3) "Mundo", 14 de Diciembre de 1904.

(1) Me refiero á persecuciones colectivas, pues son frecuentes en África los casos de castigos impuestos á tal ó cual fetichero, por atribuirle la intención de impedir la lluvia ó la de hechizar al reyezuelo, ó la impotencia de producir la primera. En unos casos se trata de países donde el poder sacerdotal no se ha desarrollado todavía, en otros de regiones donde al mismo tiempo que una clase potente de sacerdotes ortodoxos, existen verdaderos hechiceros, equivalentes á los magos europeos medioevales. Estos son siempre temidos y despreciados á la vez.

El culto de las divinidades benéficas que hacen siempre el bien, pide y á veces obliga á éstas á ejercitar su benevolencia (ut facias.) De ahí que el sacerdote brujo de los negros no sea tenido por satélite de los dioses malos. Es preciso que predomine el dualismo ético, que los dioses se distingan en buenos y malos, no por el bien ó el daño físico de que ambos se valen como medios, sino por el bien ó el mal moral que tienen por fin; es preciso que se cristalice un orden social, un sistema moral, que será el mismo de los dioses; es preciso que los hombres conciban á los dioses benévolos como interesados en el mantenimiento del orden social humano; es preciso que se organice una clase de hombres encargados de velar por la conservación de éste, relacionándose por tanto con los dioses buenos; para que todo enemigo del orden social, del sistema ético-religioso, sea considerado como un colaborador de los dioses malos que no tienen otra ocupación que la de desbaratar la obra de los buenos. Cuando la rebelión de la desviación ético-religiosa llegan á caracterizarse á tales ó cuales individuos, éstos son considerados como sacerdotes del mal. Por esta razón los magos europeos, como todos los enemigos de un determinado sistema social, en cualquiera de sus aspectos, político, religioso, científico, etc., son anatematizados por la religión imperante, son inspirados de Santán. Por lo mismo en las sociedades bárbaras los dioses buenos son nacionales é intransigentes. Los extranjeros en sus religiones "falsas" adoran siempre al diablo, sus sacerdotes son brujos; idea que aun estaba muy en boga en Europa cuando la conquista del Nuevo Mundo, y que aun prohijan no pocos misioneros de Asia y Africa.

Pero el brujo afro-cubano además de sacerdote es hechicero, y con este carácter puede causar el mal. No obstante, debido sin duda á la influencia del otro carácter y á la del ambiente, por lo general y al menos en la actualidad, salvo en casos en que lo inspira la propia venganza por ofensas recibidas de índole particular, el brujo no obra el mal como fin, por su propia iniciativa. Cuando se presenta un creyente solicitando el modo de producir un daño, el brujo lo atiende, lo aconseja y le prepara un "embo"; pero una vez entregado éste, el brujo termina su cometido. Entre la víctima del embrujamiento y el brujo hay siempre un tercero que es el que ha producido el daño. El brujo afro-cubano no ejerce directamente su poder en perjuicio de un individuo sino en casos personales, ni sus prácticas son esencial ni principalmente dañinas. Por esto también no ha merecido encarnizadas represiones por parte del pueblo, como los hechiceros de Europa—aún los actuales—y de otros muchos países salvajes y civilizados, incluso en Africa misma; ni se le han atribuido facultades misteriosas de carácter puramente agresivo ó defensivo, como la de convertirse en fiera, la de causar mal de ojos á los niños, la de hacerse invisibles, la de entender el lenguaje de los animales, la de salir volando por la chimenea previo el empleo de ciertos ungüentos y cabalgando en una escoba, como cualquier Marizapalos europea; ni tampoco, aunque esto seguramente por influencia del ambiente civilizado, se le concede el poder de provocar ciertos encantamientos, como convertir á las personas en bestias, hacerlas dormir por largos años, hacerlas pasar ilesas por el fuego, etc., facultades todas éstas que se les reconocen á los hechiceros africanos cuando no son principalmente sacerdotes.

Va me he referido en otra página á la burda creencia popular en Cuba, no tan insistente como en otros países, que achaca á los brujos negros en América la cualidad de envenenadores profesionales, y he afirmado su falsedad por lo menos con relación á los afro-cubanos. Así mismo he de repetir aquí que si bien sus ritos, especialmente de los nativos de Africa, en tiempos anteriores y en las regiones donde la población negra es más densa y apartada de la tutela de las autoridades, se emplean restos de cadáveres, no puede atribuírseles la criminalidad habitual consistente en sacrificios humanos á los ídolos, como afirmase que sucede en Haití, Estados del Sur de la República septentrional de América, Antillas francesas, etc., á no ser que en esta categoría se incluya el uso de restos de

cadáveres reducidos á polvo, para la confección de filtros y encantamientos.

Pero el reciente crimen cometido por los brujos con el fin de obtener un corazón palpitante de niña blanca, así como la remembranza de casos semejantes, indican que si bien por fortuna no es frecuente entre los brujos afro-cubanos la composición de "embos"—que requieren una tan terrible preparación—no obstante el germen del homicidio continúa latente en la psiquis del brujo. Sin embargo, aún en este caso reciente, repito, el fanatismo brujo se inspiraba en móvil benéfico, aunque escogiendo para su consecución un medio criminal, y el brujo no obraba el mal—aunque solo como medio—en beneficio propio sino ajeno.

Aún en las ocasiones en que el brujo procura un daño al prójimo por medio de un "embo" ó un envenenamiento, no lo hace renegando de los dioses buenos, que permanecen indiferentes á lo que en otras religiones excitaría las iras celestes y obligaría á los dioses benévolos á producir males ó castigos. Ya he dicho que en este extracto de la evolución religiosa, son los hombres los que se afanan para hacer que los dioses se ocupen de sus necesidades, y no los dioses los que se esfuerzan por ser los determinantes de los actos humanos. La divinidad mala entonces no



Otro diablito

lucha necesariamente contra la buena, sino contra el hombre. Por esto en Africa, y cuando el poder religioso no es predominante y se descubre un daño causado por el hechizo de un brujo, es decir, por el ministro de una divinidad, se lucha contra él hasta la muerte. Así ocurre cuando á algún fetiche se le atribuye la falta de lluvia, ó la muerte de un reyezuelo, etc. Pero esto sucede, repito, allí donde la clase sacerdotal no existe, porque en caso contrario consigue siempre explicar religiosamente cualquier mal causado por un sacerdote, á satisfacción de la conciencia popular.

El carácter sacerdotal de los brujos ha hecho que en Cuba el que es brujo lo sea por su propia voluntad, por sentirse inclinado á tal forma de parasitismo; ó lo que es lo mismo, en Cuba no hay falsos brujos como en la misma Europa, infelices seres humanos que, por algún carácter anómalo y á veces hasta por la mera vejez, se ven expulsados de la sociedad, perseguidos como seres consagrados al mal y en pacto con las potencias infernales. Este fenómeno, consistente en la calumniosa fama de brujo atribuída á un desgraciado inocente por la unánime opinión de una aldea—que es frecuente en Europa y que ha sido explicado científicamente por Hubert y Maus—no es conocido en Cuba,

porque el brujo aquí ha sido siempre sacerdote de un culto; no ha sido anatematizado como sacerdote del mal, ni lo es, en efecto, desde cierto punto de vista, ni ha entrado en la brujería afro-cubana por la tangente de una profesión misteriosa, como la de médico, de herrero, etc., sino por la vía directa de la herencia ó de la vocación. Si en Africa puede notarse bastante el efecto de la conciencia social en la calificación originaria de los feticheros, éstos al llegar á Cuba, mantenedores de una tradición religiosa ampliamente elaborada, no tuvieron por qué experimentarlo, ni el fenómeno pudo manifestarse por las razones expuestas.

El brujo vive del altar, como sacerdote que es. Puesto que así sus hechizos, como sus agüeros participan del carácter religioso, todo lo que percibe suele ser en concepto de ofrenda á los "santos". Esto era general en tiempos pasados. Entonces podía notarse también que el brujo al pedir la retribución de su trabajo, distraída hipócritamente su petición, solicitando en cantidad algo exagerada la materia necesaria para la confección de los hechizos ó las ofrendas al "orisha." Conservaba también en esto su carácter africano; no siempre percibía el "oyá" en dinero, sino gallos, palomas, lechones, manteca de corajo, frutas, legumbres, etc. A veces se aventuraba á pedir ropas [cuando se trataba de embrujar al dueño de éstas] aguardiente y cerveza (que sustituían el "tafiá" y las otras bebidas africanas) y alguna moneda (si ésta tenía que entrar en el "embó", análogamente á los antiguos cauris). Pero el progreso ha traído la corrupción, también para la religión del brujo, para su ortodoxia litúrgica y la respetabilidad de sus tradiciones y sacerdotes. Estos actualmente, salvo para funciones exclusivamente rituales, prefieren que el creyente deposite en sus manos dinero contante y sonante, sabiendo que ningún Mesías los arrojará del templo. Sus "limpiezas" y hechizos los venden como el médico sus prescripciones y el farmacéutico sus drogas; sus agüeros los cotizan como el abogado sus consejos. Claro está que no tienen aranceles, cada brujo en cada caso cobra lo que puede, al menos un peso, además de los ingredientes del "embó" ó de la ofrenda para la "limpieza." Las ganancias dependen de la condición económica de los clientes y de "como están las cosas". No obstante el fanatismo es tan grande en ciertas gentes, que los "honorarios" del brujo en pago de un "embó" ascienden á veces á sumas considerables, para ahorrar las cuales tienen los infelices clientes que trabajar durante larga temporada; se dan casos de pagar por cualquier inmundo brebaje, diez, quince y hasta veinte centenes. Años ha, cuando la ignorancia era bastante más común, incluso en la clase alta (improvisada en gran parte como en todo ambiente colonial), y á la puerta del "taita" paraban quitrines y volantas, cuando las joyas que luego se lucían en los saraos, solían recibir antes de usarse el influjo de un conjuro que ahuyentara la "salación", cuando á pesar de las sempiternas exclamaciones de "¡la cosa está mala!" corrían las onzas hasta en las vallas de gallos; entonces la profesión de brujo era sumamente provechosa. Cuentan de un "taita" José que allá por el año 1883, llegó á ser principal condeño de un solar de la calle de Compostela, donde tenía su templo, y que era conocido por "solar del arará". Hoy son ya muchos los negros que si bien creyentes todavía de la virtualidad de los "embós" y de los conjuros, van perdiendo la fé en sus autores. "La ley" de los brujos "de verdad", dicen es no cobrar retribución alguna hasta que se haya "visto el trabajo", es decir, el resultado del hechizo; sin embargo, aunque disminuídos los ingresos del brujo, logra éste todavía vivir parasitariamente, satisfaciendo una verdadera necesidad psíquica que aun siente por desgracia buena parte de nuestra población. No tanto por necesidad material de tener un modo más de ganar dinero, como por defensa, el brujo afro-cubano, especialmente el criollo, ejerce algún oficio manual. Pero esta especie de adaptación mimética al ambiente social no hace sino disfrazar su modo de vivir parasitariamente de las exacciones á los ignorantes, de la explotación de sus concubinas.

FERNANDO
El aspecto
trabajo

MOTIVOS DE MEDITACION

El alma. No es necesario ir á buscar muy lejos las pruebas de esta verdad, pues el primer fundamento de su demostración se encuentra en el mero hecho de enunciarla. En efecto, puede decirse que por lo mismo que tenemos idea del *alma*, es preciso que esta idea sea verdadera.

No tenemos ninguna idea, que no suponga en sí un principio directo é indirecto de la existencia de alguna cosa. Podremos acaso formarnos ideas falsas, pero no hay ni una sola idea falsa que no tenga sus elementos de verdad; la falsedad está en la agregación de estos elementos. Por ejemplo, el animal fabuloso que llaman *hipogrifo* es enteramente imaginario, y sin embargo nada es más verdadero que los elementos de que conviene componerlo, á saber: un caballo, una águila y un león. Si no tuviésemos previamente verdadera idea de estos tres animales, no la podríamos tener falsa de su compuesto; ó si no existiesen los tres en la naturaleza, y á pesar de esto tuviésemos idea de su compuesto, sería por fuerza indispensable que este último existiese por sí mismo, porque con nada no puede hacerse ni representarse cosa alguna.

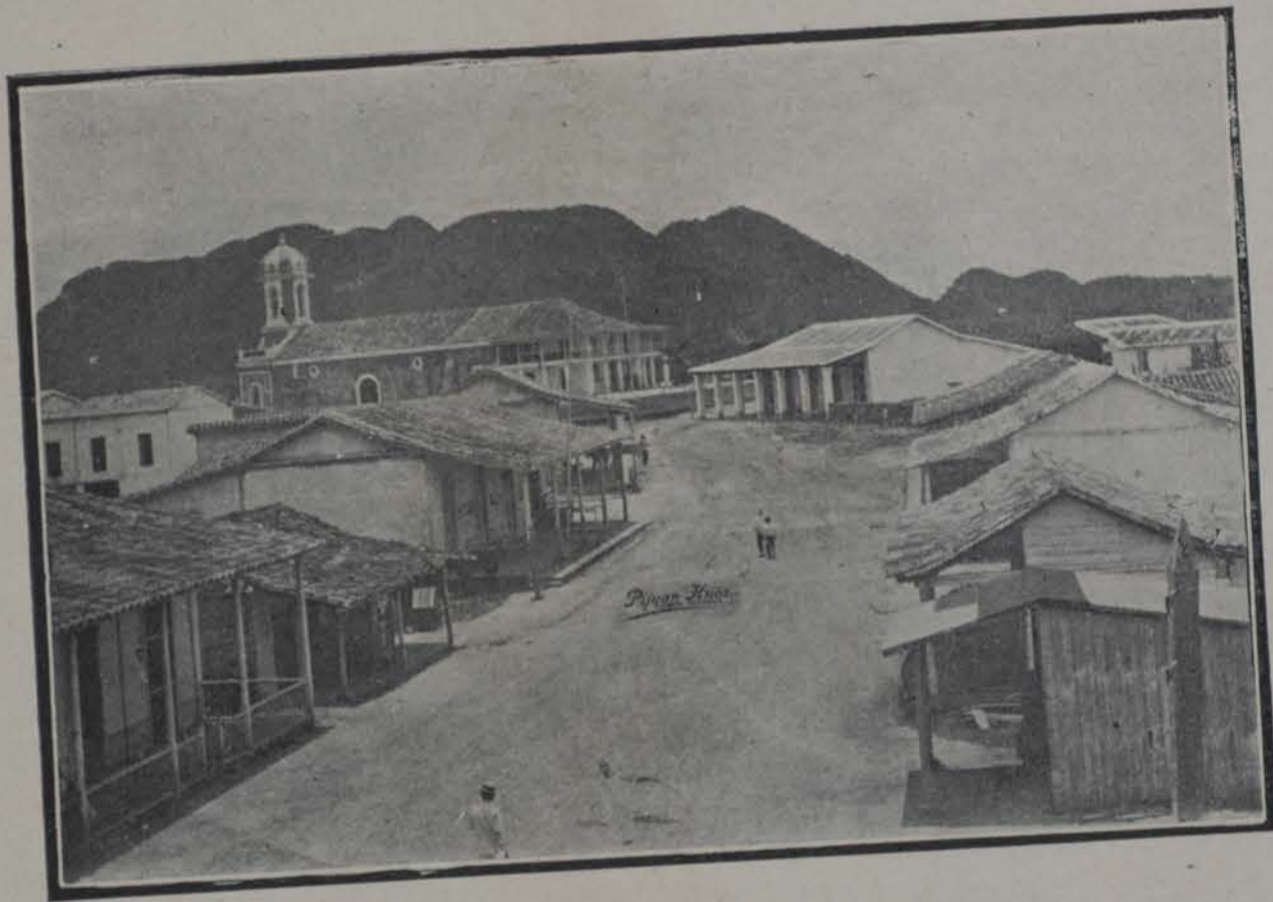
Siendo esto así, ¿quién hubiera podido comunicarnos la idea del *alma*? ¿Cómo se hubiera introducido esta idea en el mundo si careciese de toda realidad? Para que fuera una simple suposición, sería necesario que hubiéramos tenido otras ideas anteriores con qué formarla. Nos hallamos sumergidos en un elemento material, y nuestros sentidos no nos comunican más que ideas de materia, ¿cómo hubiéramos podido, pues, adquirir la idea de una substancia que nada tiene de materia? ¿Puede la materia contener en su fondo una idea tan pura, tan sencilla, tan inmaterial como la del espíritu? ¿Cómo puede ser principio de lo que la niega y la excluye de su propio ser? ¿Cómo puede ella ser en el hombre lo que para el mismo hombre es el convencimiento de que su ser es algo más que materia? Entre la idea de materia y la idea de espíritu existe un abismo insondable, que no es capaz de salvar la más fecunda imaginación: ambas se excluyen mutuamente. Pueden inventarse las modificaciones; pero no se han inventado nunca las substancias; y sino, ¿quién se formaría la idea, por ejemplo, de una tercera substancia que no sea ni material ni espiritual? Desde luego aseguramos que nadie, porque no se sabe de donde podría tomarse la idea. Pues bien, acontecería absolutamente lo mismo á quien no quisiese usar más que de su idea de la materia, para formarse la idea del espíritu. Por consiguiente, si tenemos la idea del espíritu, es necesariamente porque esta idea es una *idea-principio*.

Este razonamiento no tendría réplica, aun cuando la idea de alma se encontrase en la cabeza de un solo filósofo, porque la imposibilidad de habérsela éste forjado sería la misma; pero, ¿cuánta consistencia no toma cuando se nota que todos los hombres, en todos los tiempos, en todos los lugares y en todos los grados de civilización, llevan en sí esta misma idea, distinta y positiva, de tal modo que se encuentra en universal circulación en todas las lenguas, en todas las acciones de la especie humana, y que siempre y en todas partes se ha oído decir: "mi alma, mi espíritu" del mismo modo que se dice "mi pié ó mi mano?"

Bajo este respecto, semejante certidumbre es la más fuerte de todas. El alma, por cuyo medio sentimos las impresiones de todo lo demás, se reconoce á sí misma y se distingue de estas impresiones, ratiocina sobre ellas, las une, las separa, las pesa, las juzga, las combate y las domina, les preexiste y les sobrevive. El mismo sentimiento interior que

nos hace afirmar estas proposiciones: *Yo soy, á mi alrededor hay objetos que veo, que oigo, que toco*, nos asegura al propio tiempo en que este YO, es de distinta naturaleza que esos objetos, y aun cuando estos objetos se manifiestan por todas sus relaciones de extensión, de forma, de gravedad, de color, de divisibilidad y otras, ninguna de estas cualidades conviene al alma; y que al contrario, el sentimiento, el deseo, la voluntad, el pensamiento, la simplicidad del ser con sus atributos esenciales, en nada pertenecen al cuerpo; y que el alma es *incorpórea*, del mismo modo que son *inanimados* aquellos objetos. De suerte que el sentimiento interior que tiene el alma de sí misma y de su distinción de los cuerpos, descansa sobre la misma base que el sentimiento del ser y de todos los seres, y no puede negarse esta verdad, sin negar también las cosas más palpables.

Aun diré más: creo que podría el hombre sospechar de todo, negarlo todo, mientras que esta verdad permanecería exenta de la más ligera duda, y se cernería como el espíritu sobre el caos para iluminarlo y ordenarlo una segunda vez. Porque todo cuanto nos parece dotado de existencia á nuestro alrededor, todo este mundo sensible que se agita á nuestra vista, podría no ser mas que un sueño ó una impresión fantástica. Semejante suposición es tan imaginaria y atrevida como se quiera, pero no es absurda y la han hecho San Agustín y Descartes. A veces cree-



CUBA ILUSTRADA.—Guane, que hace poco sufrió una inundación por desborde del rio Cuyaguajeje.

mos estar viendo objetos y acontecimientos reales cuando nos despertamos: la realidad aparente del mismo despertar y su distinción del sueño, podrían muy bien no ser sino otro sueño más especioso. De este modo nuestra vida no sería más que un sueño prolongado, durante el cual tendrían lugar otros sueños que en oposición á los del despertar, nos parecerían más fantásticos sin serlo en realidad; y bajo este concepto no hallaríamos en ninguna parte, ni un solo asidero de la terrible pendiente de la duda. Felizmente tamaña suposición no podría existir un instante, sin el manifiesto absurdo de que el mismo YO que duda fuese dudoso, y de que la vida, como dice Píndaro, fuese el *sueño de una SOMBRA*, por que SI YO dudo, YO SOY, puesto que no se puede dudar sin EXISTIR. Además, ¿dudar no es pensar? El principio pensador, el alma, es, pues, la sola realidad incontestable donde van á replegarse todas nuestras certidumbres, la única que nos responde de nosotros mismos, y de todo lo demás, que está separado de nosotros, y á la cual la materia se ve obligada á pedir constantemente testimonio de su existencia.

Por otra parte, ¿cuán vivos son los caracteres de superioridad que separan á nuestra alma de toda asimilación con la materia! La materia, inerte en sí, no hace más que obedecer al movimiento que se le ha dado, y yo siento en mí un principio de espontaneidad,

concentrado en la unidad más indivisible, que manda á todos mis órganos, y por ellos á toda la naturaleza, y los hace servir á la satisfacción de mi libre voluntad. La materia no se da cuenta de sí misma ni de todo el universo que llena; solamente yo pienso, reflexivo, me recojo en mi interior, concentro allí no, me recojo en mi interior, concentro allí las impresiones exteriores, me alimento de ellas, ó las combato y neutralizo por medio de una fuerza interior que las domina. Colocado en medio de un desierto; estoy allí rodeado de objetos materiales, graciosos, agradables y movibles—y sin embargo siento que estoy SOLO..... que nada hay en derredor mío, que sea de la misma naturaleza que yo: YO, tan débil en mis órganos, tan mezquino en presencia de esa colosal naturaleza, siento dentro de mí un principio de superioridad sobre toda ella. No soy más que una frágil caña, pero una caña pensadora, como dice Pascal; conozco mi flaqueza, y el universo ignora su fuerza, por esto solo soy superior á esa misma fuerza.

Mas no está todo ahí: no es solo este mundo material el que se halla bajo el dominio de mi inteligencia. Tengo en mi interior otro mundo intelectual, donde mi pensamiento se espacia, se encierra ó se eleva del mismo modo que mi cuerpo en la naturaleza. Lo verdadero y lo bello habitan en este mundo que no es iluminado por la luz del sol, sino por otra luz intelectual y divina, la VERDAD: la verdad sin formas, ideal, pura, simple, eterna é inmutable, que es incesantemente el mismo objeto de mis investigaciones, de mis trabajos, y de todas mis delicias. Estoy embelesado, absorbido, abismado en ella, separado, muy separado de mi existencia, nada oigo, nada veo, ni nada siento de cuanto hay material en el universo, y sin embargo en este mismo encuentro el placer más puro de mi vida, y cuando más la siento, y cuando salgo de este mundo intelectual para volver de nuevo al material, me parece que me arrancan de mi propio ser y que entro en una oscura prisión.

Hay más aún: el mundo moral es otro de mis dominios, de mis palacios, cuyo trono es la conciencia. En ella entro como en un santuario, y me pongo en relación con una justicia eterna y una perfección infinita, que el mundo corporal no conoce. Aquí siento mejor que en ninguna otra parte la dignidad de mi naturaleza me reconozco dueño, libre y responsable, y observo que mientras todo lo que es materia obedece á las leyes precisas, yo solo soy el que me las impongo, aceptando ó desechando las que se me han dado. Aquí gozo, sufro, pero un goce y un sufrimiento que mis órganos no pueden ni aumentar ni debilitar, y que tienen todo su origen en el uso que he hecho de mi libertad. Aquí, aun faltando todo cuanto puede lisonjear á mi cuerpo, y hasta en la destrucción de mi mismo cuerpo, puedo ser feliz; y aun nadando en la abundancia de todos los bienes sensibles, y hallándome en completa paz con la materia, puedo también ser desdichado.

La sensibilidad,—la inteligencia,—la conciencia,—hé aquí, pues, tres principales atributos de mi ser, que ningún contacto ni relación tienen con la materia, y por medio de los cuales percibo y me convengo de la existencia de una substancia inmaterial que está dentro de mí y que es el YO.

Hay muchas otras pruebas muy luminosas del espiritualismo; pero creo deber limitarme á las presentes, porque sin duda dejarán satisfecho á cualquier entendimiento reflexivo que solo busque la verdad.

Digamos, pues, con un gran filósofo:

No el instinto, no el acaso
Mueve el labio ni el pié mío,
Sino mi libre albedrío,
Cuando yo hablo ó doy un paso:

Yo siento en mi un celestial
Espíritu inteligente,
De quien es siervo obediente
Esté cuerpo material.
Y aunque ocultas en mi estén
Sus fuerzas, por ellas vivo
Y más claras las concibo
Que cuánto mis ojos ven.

Así piensa y dice La Fontaine en su fábula "Los dos ratones, la zorra y el huevo". Todos los más laboriosos sistemas de los materialistas caen ante esta exposición sencilla, de una verdad tan al alcance del sentido común, y tan bien expresada por aquel autor, á quien llaman *el hombre de bien*. A esto puede agregarse la reflexión siguiente, no menos natural y significativa, por haberla puesto el gran Molière en boca de un criado: "Lo que digo, señor, es, que por más que os empeñéis, alguna cosa hay en el hombre tan maravillosa, que ningún sabio acertó á explicarla. ¿No es en efecto la mayor maravilla esta cosa que me anda en la cabeza, y que á la vez piensa en cien objetos distintos, y que hace de mi cuerpo todo cuanto se le antoja?"— (Convidado de piedra, acto III, escena IV.)

LA HORMIGA Y SU GENERO DE VIDA

CAPITULO PRIMERO

(Continuación)

Animales relativamente de gran tamaño, no se ven libres de sus ataques, y por esta razón las temen mucho. El inglés Moggridge refiere en su interesante obra sobre las hormigas espigadoras y las arañas tubícolas (Londres, 1873) de las costas del Mediterráneo, que los lagartos persiguen con encarnizamiento á los machos y á las hembras aladas de las hormigas, porque para ellos son un manjar muy apetecido; pero son defendidos denodadamente por las hormigas obreras. "Cuando el nido se encuentra sobre el elevado muro de un terraplén, como ocurre muchas veces, se puede ver á los lagartos trepar por las piedras y, escondidos entre las desigualdades del terreno, acechar á las colonias de hormigas, y en tanto que las hormigas obreras pasan impunemente á su lado, los machos y las hembras son devorados por ellos. Los lagartos manifiestan el temor que les inspiran las obreras por la precipitación con que, después de haber dirigido sus ataques hacia un grupo apartado de la colonia, atraviesan sus filas como si fueran líneas de fuego. Como las obreras observadas por mí en estos casos, no poseen ninguna clase de aguijón deduzco que solamente á su valor, á sus fuertes mandíbulas y á su coraza córnea debían esta impunidad."

Más adelante manifestaremos cuán peligrosas y temidas son las hormigas en las regiones tropicales del globo.

En general todas estas cualidades físicas é intelectuales, propias de los diversos géneros, especies é individuos, hacen que exista entre las hormigas una diferencia tan grande, y aún mayor que la que se observa entre diversas razas é individuos de la especie humana. Hay, como dice Forel, más diferencia entre una "plagiolepis pygmaea" y una "camponatus ligniperdus" que entre un "ratón" y un "tigre"; una colonia de "lasius fuliginosus", es, en comparación de otra de "leptothorax tuborum", lo que es París comparado con una aldea. La fuerza, la agilidad, los medios de defensa ó de ataque, el número de habitantes de cada colonia, la cobardía, la época y la frecuencia de las uniones, la finura del olfato, las costumbres belicosas, la manera de edificar, la elección de localidad, el género de alimentación, la costumbre de trabajar de día ó de noche, todo esto varía, como dice Moggridge, entre límites muy extensos. "La sanguinaria y belicosa cicindela ("cicindela"), añade en otro lugar el mismo autor, se conduce de un modo muy distinto, según que ataque á las fuertes y valientes hormigas espigadoras ó á las pequeñas y tímidas de la especie "formica erratica". Sujeta y devora á éstas sin ningún esfuerzo, mientras que casi se manifiesta temerosa ante las primeras. He visto que ese coleóptero, hallándose próximo á un grupo de hormigas espigadoras ("atta structor" ó "atta barbara"), se ponía en acecho esperando pacientemente á que una de ellas

Seguramente no serán muchos los materialistas que leerán nuestros escritos, y así no es precisamente para ellos que hemos escrito este capítulo, en el que nos hemos propuesto la exposición de las primeras verdades, menos como un objeto, que como un prelude al objeto principal de nuestros *Estudios*, que es el cristianismo. Porque si hubiéramos tenido que probar contra un materialista la espiritualidad de nuestra alma, nos hubiéramos extendido más; aunque hubiéramos parecido insoluble, que, es el siguiente: El YO, en quien se resume la substancia pensadora, que es el alma, es esencialmente UNO, pues en mí no hay más que un YO, como lo está proclamando á voces el sentimiento íntimo. No es así la materia, que no es una sino dos, tres, cuatro, ciento, mil, millones, etc.... ó, lo que es lo mismo, indefinidamente divisible: hecho que de ningún modo puede negarse. Sería, pues, indispensable para que el alma fuese materia, que lo que es esencialmente uno, fuese al mismo tiempo, dos, tres, etc., lo que es absurdo. Puede por consiguiente decirse que está matemáticamente demostrada la espiritualidad del alma.—A. N.

se hubiese separado un trecho de sus compañeras; sólo entonces salía de su escondrijo, y después de haberla devorado volvía á su puesto. Cuando la cicindela no consigue sujetar fuertemente á su víctima por el cuello, la suelta en seguida y por esto estropea á dos ó tres antes de apoderarse de una."

"La experiencia habrá sin duda alguna, enseñado á los escarabajos que en el caso que una de las hormigas atacadas por ellos consigue coger con sus mandíbulas una de las extremidades de su enemigo, no hay nada, ni aún la muerte, que la haga soltar su presa. Por este motivo las cicindelas procuran coger á la hormiga de manera que ésta no pueda hacer uso de sus terribles mandíbulas. Es probable, asimismo, que para evitar ataques de esa especie hayan adoptado las hormigas la costumbre de no ir nunca sino en largas y apretadas filas. Por el contrario, las colonias de las pequeñas hormigas de la especie "formica erratica", que trabajan bajo galerías cubiertas, confían para su defensa en su protector abrigo, á la vez que en su agilidad y en su considerable número." La hormiga más tímida entre las especies "camponatus", es, según Forel, la "camponatus marginatus", la cual apenas se atreve á defender su vivienda, la más valerosa y la más fuerte. Las obreras mayores de esta última especie pueden ponerse en frente de las famosas amazonas ("polyergus rufescens"); y las mismas hormigas espigadoras no resisten á las variedades más fuertes de las especies "camponatus". Forel destruyó en cierta ocasión el tabique que separaba un hormiguero de "camponatus aethiops" de otro de "atta structor". Atemorizadas estas últimas por la invasión de las primeras, no opusieron casi ninguna resistencia, y sucumbieron al poco tiempo inmoladas por las fuertes tenazas de sus enemigas. Pero las especies más valerosas son, seguramente, las "amazonas",—de las cuales hemos hablado ya más de una vez,—y las "hormigas" sanguíneas ("formica sanguinea"), cuyas maravillosas hazañas guerreras y de bandidaje, del mismo modo que sus cazas de esclavos, serán expuestas con más detalles en el trascurso de esta obra. Muchas especies del género "myrmedon", al cual pertenecen todas las verdaderas hormigas espigadoras, son también muy temibles; pero bajo el punto de vista intelectual deben ocupar el primer lugar las que se conocen con el nombre de hormigas sanguíneas. Por último, hay una hormiga pacífica y delicada que no se atreve á atacar á las dedionalis."

El naturalista inglés sir Jhon Lubbock, que ha practicado minuciosas observaciones y detenidos estudios sobre el carácter y las costumbres de las hormigas, y ha publicado los resultados de sus investigaciones en el "Journ.

of the Linnean Soc. Zool." (tomos XII y XIII), ha observado que existe una diferencia notable en la conducta de diversas especies de hormigas, así como en la de individuos aislados, y esto aún bajo la influencia de circunstancias muy parecidas.

Como solamente en Europa se conocen cerca de treinta géneros y más de cien especies, y en el globo más de un millar de especies de hormigas, prescindiendo de las razas particulares, fácil es deducir de esto que debe haber también numerosas diferencias de estructura física, de carácter, de inteligencia, de manera de obrar, de aptitudes y de costumbres, para cuya descripción serían necesarios muchos volúmenes. Solamente nos ocuparemos aquí de las especies más notables, de las más curiosas y de las que son mejor conocidas.

Consideramos inútil demostrar á los fisiólogos y á los anatómicos, que la privilegiada inteligencia de las hormigas va unida á un desarrollo especial del sistema nervioso, y principalmente del órgano del pensamiento, ó, lo que es lo mismo, del cerebro. Pero no será ocioso para los profanos saber que el cerebro de las hormigas es relativamente el que adquiere mayor desarrollo entre los insectos, sin exceptuar á los más inteligentes de todos, que son las abejas. Según los cuadros comparativos, formados por Vitus Graber ("Los insectos", primera parte, página 255), el volumen del cerebro de las abejas, con relación al cuerpo entero del animal, sería igual á dos centésimas, respecto al cerebro entero, y de una milésima, respecto al cerebro anterior ó ganglio cerebroide; la misma relación sería en las hormigas de 1/280 para el cerebro, y de 1/600 para los ganglios anteriores, mientras que el cerebro del abejorro, que generalmente carece de ganglios anteriores, no representaría más que 1/3000 de su cuerpo. Aproximadamente esta es también la relación que se observa entre el hombre y los grandes mamíferos (canal, buey, etc.), los cuales se hallan dominados por un sér físicamente mucho débil y más pequeño que ellos, pero que es muy superior por el desarrollo de su cerebro. En el mismo caso se encuentra el vigoroso elefante, por más que posea un cerebro mucho más voluminoso que el del hombre. Empero, los ganglios cerebrales de la hormiga (que en los invertebrados reemplazan al cerebro propiamente dicho de los vertebrados) no alcanzan, en realidad, un tamaño mayor que el de la cuarta parte de una cabeza de alfiler, aunque debemos advertir que estas dimensiones varían en las diferentes especies. "En este concepto, dice Darwin, el cerebro de una hormiga es la partícula de materia más maravillosa del universo: es más maravillosa acaso que el mismo cerebro humano." Este hecho basta para convalidarnos de "que una actividad intelectual extraordinaria puede manifestarse en una masa nerviosa". El cerebro de la hormiga es superior al de todos los insectos, y ofrece grandes analogías con el de las abejas y otros himenópteros que viven en sociedad, no solamente por su tamaño relativo, sino por su estructura especial. Llamamos desde luego nuestra atención los dos grandes hemisferios situados en la parte anterior como en los animales superiores. Si se separan estos hemisferios de delante ó atrás, se encuentran los dos ganglios cerebroides de Dujardin, rodeados de una sustancia celular cortical, á la cual deben los hemisferios su forma semi-esferoidal. Estos ganglios anteriores no tienen en ningún insecto un desarrollo tan considerable como en la hormiga; ordinariamente sólo existen en estado rudimentario. Debajo de dichos ganglios se encuentra la conformación ganglionar primitiva del cerebro, propia de todos los insectos. Consiste en una masa que se ensancha transversalmente, con algunos pequeños surcos en el centro, y que recubre la parte inferior de los ganglios anteriores. A uno y otro lado aparecen las eminencias llamadas tálamos ópticos, y en la parte anterior é inferior los bulbos olfatorios.

La liberalidad no consiste tanto en dar mucho como en dar á tiempo.

La Bruyère.

La esperanza es un empréstito pedido á la felicidad.

Rivarol.

UNA LECCION

Sola la ví, iba sola... Caminaba presurosa, no sé si huyendo ó queriendo encontrar, no sé si fatigada ó animosa; ignoro si estaba alegre ó triste. Difícil me fué por el momento observar su rostro para dictaminar sobre el estado de su ánimo; pero era ella, bien la conocí, y caminaba prestamente.

Ricamente ataviada... ¡ella!... la modesta hija del labriego, la rústica compañera de la soledad y del misticismo, del desaliño y de la pobreza; la que tantas veces me habló lamentándose de sus mugrientos trajes, de sus tristes realidades, de su monótona vida, —¡ah! y era mi compañera—ofreciéndome, sí, jurándome siempre su eterno amor, prevaliente y perfumado, ante la única é indiscutible perspectiva de mis caricias y mis ruegos.

Sus diminutos piés, los que tantas veces pisaran el mismo césped que yo, aquellos en que se fijaban mis ojos para verlos desaparecer entre las sombras del crepúsculo, en aquel campo erótico y aromatizante, volteaban impetuosos, cual indómita hélice, entre las indecisas orlas de su vestido.

¿Sería preciso apresurarme para impedir su paso? ¿Fuera impropio clamar por su nombre? ¿Parecería imprudente darme á conocer después de tan inicuo olvido?

Mis palabras, eco de mi rápida acción, pudieran suscitar el furor y el desprecio creyéndolas viles y egoistas, aunque reconocidos estén por ella mis más nobles sentimientos...

Odio el vilipendio, temo al escarnio, y el orgullo, que siempre encubre mi gloriosa aspiración, hace desaparecer de mi pensamiento la idea de humillarme, aunque la culpa insinuase ese mismo orgullo, sin más causa que el vilipendio, sin más origen que el escarnio.

Y fuera preciso roprobar mi orgullo, postergar mi vanidad para pedirle que me oyese, para quizá suplicarle el perdón; aunque no existía más pecado que el haberla abandonado cuando más amor me ofrecía, cuando más caricias me prodigaba, cuando más bendecía su suerte.

¿Y todo? No sé por qué... Yo sabía que la amaba, mas no me dí cuenta de por qué la olvidé.....

II

Un aire tibio, pero perfumado, no sé si al batir sus gasas y su velo, corría por aquellos contornos haciendo embriagador y delicioso el ambiente.

Ella caminaba ya lentamente, desfallecida en su larga carrera por las calles de la Habana. Disminuyendo en gran parte el ímpetu de sus pasos, volteaban ya apenas aquellos diminutos piés, hélices de la barca que suponía perdida, cuyo timón ignoraba yo á donde sería dirigido, y casi sin aliento ella en el insondable mar de su navegación.

Fué preciso desfilas ante sus ojos, y así lo hice.

Mis pasos fueron más prestos que los suyos y mi cuerpo rozó un tanto el de ella, juvenil y hermoso; bogueé con más prontitud y ahínco ante el espectro de la tormenta, y mi vista al chocar con la suya, suscitó un fulgor que pronto apagó la sonrisa de sus labios: me reconoció, pero no me habló.....

¿A dónde irá? Me decía yo. ¿A qué vendrá? Se diría ella; pero estas preguntas no pasaban de nuestros pechos;... el remordimiento ahogaba una, otra el orgullo, y el desprecio empezaba á obscurecerlas.

Una respuesta fué suplicada, sin más interés que el de conocer su nuevo estado de vida.

—¡Soy casada!—Dijome por toda respuesta.

—¿Casada ya?

—Como lo oyes.

—¿Y crees en la fidelidad conyugal?

—Así me lo has enseñado...¿no te acuerdas?

—¿Yo?

—Sí, tus súplicas fueron basadas en el odio á la infidelidad, y condenaste siempre todos los actos traidores y bochornosos. Amo solamente al que me dió su nombre sin escrupulo, toda su fortuna, todo su cariño, al que.....

—¡Basta! No he pretendido darte lecciones para que otro las aprovechase, ¿sabes?

—Pero mi alma es tan digna que así lo creyó.....

Y separándose desdeñosamente de mí, par-

tió hacia la acera opuesta, penetrando en una casa lujosamente decorada.

III

Atónito me dejó la estóica mujer con tal salida. ¡Pensar en que fuí su maestro en perjuicio propio! ¡Era un insulto! En mi inexperiencia de entonces solamente cupo tal intención para recibir como premio el producto de ella, pero ¡qué funesto!

Y tuve que resignarme; comprendí que había hecho un bien para recibir un mal, pero ¡como no existe ya la ley de la compensación!

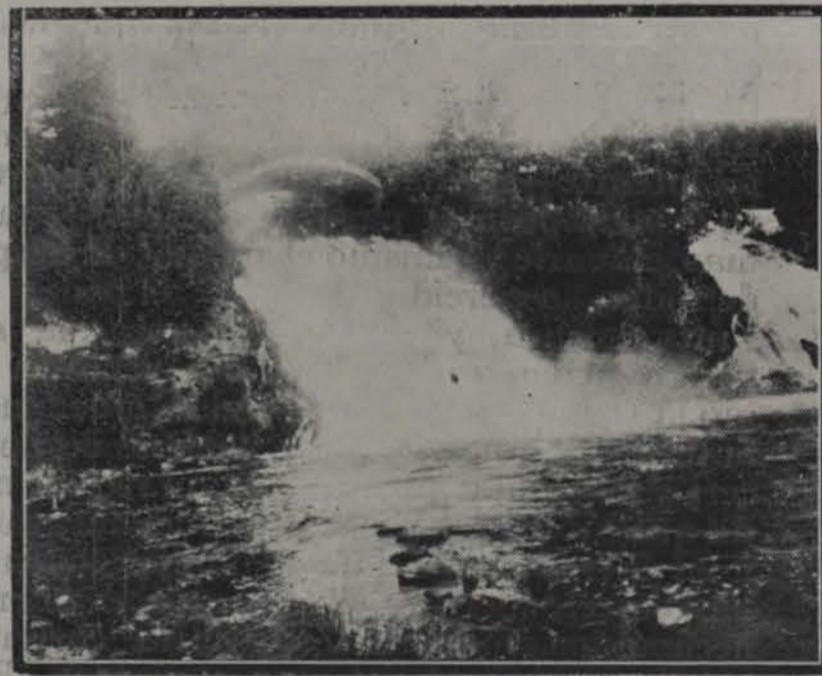
¡Cuántas veces creemos conquistadas nuestras glorias en la apariencia feliz del presente, sin pensar que en el futuro, cuando podemos recojer el fruto, ya todo ha variado!

Menos mi lección, que saturó profundamente el alma ingénua de aquella niña que empezaba á amar, sin más glorias que las de unirse á mí para siempre, ante la única é indiscutible perspectiva de mis caricias y apasionados ruegos.....

EDUARDO CIDRE OCHOA.



El rio Mosa en Lieja, Bélgica.



La cascada de Coe, Bélgica.

SECCION DE AJEDREZ

Recientemente vió la luz en esta sección una partida de ajedrez jugada por el millonario judío barón Alberto de Rothschild, tan entendido en las especulaciones bancarias como en el arte de manejar los complicados trabajos ajedrecísticos. La partida que hoy se verá fué jugada por el mismo en la quinta Madonna di Campiglio con uno de sus amigos, á quien dió de ventaja el caballo de la Reina. Es una partida corta, pero decisiva, advirtiéndose durante toda ella en el barón el deseo de ganarla pronto y á todo trance, lo que consigue por sus jugadas enérgicas y atrevidas, que quizá no harían mella en un pausado cultivador de la escuela moderna que analizase bien sus posiciones antes de decidirse á mover pieza. Llega un momento en que parece segura la pérdida del atrevido banquero; pero el éxito corona al fin sus esfuerzos. He aquí la partida de referencia.

BLANCAS	NEGRAS
(El barón Alberto de Rothschild)	(Un aficionado)
que da de ventaja el CD)	PD CONTRA PR
1- e2-e4	d7-d5
2- e4xd5	Dd8xd5

3- d2-d4	Ac8-f5
4-Cg1-f3	Dd5-e4†
5-Ac1-e3	De4xc2
6-Dd1-c2	f5xc2
7-Ta1-c1	Ac2-e4
8-Tc1xc7	Cb8-c6
9-Af1-b5	Re8-d8
10-Tc7xb7	Cc6-b8
11- d4-d5!	Ae4xd5
12-Tb7xa7	Ta8xa7
13-Ae3xa7	Cb8-d7
14- 0-0	Ad5xa7
15-Tf1-d1	Cg8-f6
16-Cf3-e5	Aa2-e6
17-Aa7-b6†	Rd8-c8
18-Ab5-a6†	Rc8-b8
19-Ce5-c6†	Rb8-a8
20-Td1-a1!	Abandonan

El amor propio se manifiesta en el jugador de ajedrez con más intensidad que en cualquier otro hombre. Cuando se ha llegado á obtener cierto grado de perfección en la rapidez de los movimientos, la concepción clara de las combinaciones y el dominio de sí mismo, se cree el ajedrecista capaz de hacer "filigranas" en el juego y de ahí vienen los tremendos "tours de force" en lo que no debería ser sino metódico y sosegado pasatiempo. Morphy atacaba sus contrarios en grupos de ocho y diez, vendado, y lo mismo hicieron Tchigorin y Pillsbury, llegando éste último á jugar veinte y dos partidas á la vez sin ver el tablero ni las piezas. Hoy ha pasado de moda el ajedrez de memoria y en cambio hacen furor las "séances" de partidas simultáneas. Lasker ha jugado en el club de Londres él solo contra los veinte mejores jugadores de la ciudad. Blackburne hizo frente en Glasgow á cincuenta contrarios, y Mieses, en su reciente visita á los Estados Unidos, tuvo por contrarios á seis de los mejores "players" de New York, en dos secciones de á tres, que jugaban en consulta. También Mr. Bird, el decano inglés fallecido recientemente, atacaba á sus contrarios por grupos.

He aquí una prueba:

BLANCAS	NEGRAS
(Maczski, Cooper y otros en consulta)	(Bird)
RUY LÓPEZ	
[DEFENSA DE BIRD]	
1-P4R	P4R
2-CR3A	CD3A
3-A5C	C5D
4-CxC	PxC
5-00	A4AD
6-P3D	P3AD
7-A4TD	R1A
8-D1R	P4TR
9-P4AR	P4D
10-P3CD	A3CD
11-A3CD	PxP
12-PxP	C3AR
13-C3TD	P6D†
14-R1T	D5D
15-T1CD	CxPR
16-P3AD	CxPA
17-A2C	P7D
18-D3CR	C5R
19-AxD	CxD†
20-PxC	AxA
21-C2AD	A3C
22-C3T	A2D
23-A2A	T3T
24-P5A	T3A
25-TD1D	TD1R
26-TxP	AxP
27-AxA	TxA
28-TxT	T8R†
29-R2T	A8C†
30-R3T	A6R
31-TxPT	AxT
32-T8T†	R2R
33-T8CD	P4AR
34-TxPC†	R3A
35-R2T	A6R
36-P4CR	P5AR
37-C4AD	A8C†
38-R3T	A7A
39-P3C	PxP
40-T7AD	T8T†
41-R2C	T8C†
42-R3A y la partida se abandonó como tablas; pero no se puede menos de admirar el esfuerzo de Mr. Bird al hacer frente á una consulta en que cada uno de sus miembros era considerado como de primera fuerza.	

SALVADOR MASIP.

MACBETH

(Continúa.)

Eres Glamis y Cawdor, y serás también lo que te han anunciado. Pero dudo de tu carácter, está demasiado impregnado en la leche de la bondad humana para que te permitas escoger el camino más corto. Tú quieres ser grande, tienes ambición, pero no quieres los inconvenientes que de ella habrán de nacer; aspiras á un punto muy alto y quieres allí llegar por medio de la honradez;—no quisieras hacer trampa y sin embargo quisieras ganar aun por malos medios. Noble Glamis, eso que quieres te está diciendo: "Haz esto y me tendrás." Tu sientes más bien el miedo de la acción que el deseo de la inacción. Ven aquí para que yo derrame mi energía en tus oídos y que mi lengua valerosa arranque todo lo que te separa del círculo de oro con que parecen haberte coronado el destino y un poder sobrenatural.

(A un criado que entra). ¿Qué noticias traes?

El c. El rey llega esta noche.

Lady. ¿Estás loco? ¿Acaso tu señor no está con él? Si así fuera me lo hubiera advertido para hacer los preparativos.

El c. El hecho es cierto, señora; nuestro thane se acerca y se ha hecho preceder por uno de nuestros camaradas, que ha llegado falto de aliento y medio muerto, y apenas ha podido transmitir su mensaje.

Lady. Cuidadlo, pues trae grandes noticias. (Sale el criado.) Ronco está el mismo cuervo que saluda la entrada fatal de Duncan, bajo mis almenas. Venid, venid, espíritus que escoltais los pensamientos criminales. Cambiadme mi sexo é infundidme de la cabeza á los pies la más atroz crueldad. Espesad mi sangre, obstruid en mí toda entrada al remordimiento, que ningún impulso de compasión haga vacilar mi terrible deseo y estorbe su ejecución. Venid, ministros del crimen, cualquiera que sea el lugar en que vuestras invisibles sustancias ayudan á las maldades de la naturaleza; venid á mis pechos de mujer y cambiad la leche en hiel. Ven, noche oscura, y vístete con el humo más negro del infierno, para que mi agudo puñal no vea la herida que va á hacer, y para que el cielo no pueda distinguirme al través del velo de las tinieblas y gritar "detente, detente."

Entra Macbeth.

Lady. ¡Gran Glamis! ¡Digno Cawdor! ¡Más grande aún por el título futuro! Tu carta me ha transportado lejos de este ignorante presente y sólo estoy ya en el porvenir.

Mac. Querida mía, el rey llega aquí esta noche.

Lady. ¿Y cuándo parte?

Mac. Mañana..... según piensa.

Lady. Oh! nunca verá el sol ese mañana.—

Vuestro rostro, mi señor, es como un libro en que pueden los hombres leer cosas extrañas. Para engañar el mundo, asemejáos al mundo, que vuestras miradas, vuestros gestos y vuestra voz respiren la bondad, parecéd la flor inocente, pero sed la serpiente que se oculta debajo de ella. Es preciso cuidar del que va á llegar y me encargareis á mí del gran negocio de esta noche, que nos asegurará para todas las noches y días futuros una exclusiva soberanía y la dominación.

Mac. Hablaremos después.

Lady. Llevad solamente la frente serena, porque siempre hay que temer el cambio de fisonomía,—y lo demás dejádmelo á mí.

ESCENA SEXTA

Delante del Castillo de Macbeth.

Entran Duncan, Malcolm, Donalbain, Banco, Lenox, Macduff, Rosse y acompañamiento.

Dunc. La posición de este castillo es deliciosa—el aire penetra dulce y ligeramente nuestros sentidos.

Banc. El huésped del estío, la golondrina, habitadora de los templos, nos dice con su grata presencia que el aliento del cielo embalsama amorosamente estos lugares; no hay ventana saliente, ni friso, ni estribo, ni rincón favorable donde no haya ella suspendido su lecho y su nido fecundo. He observado que donde quiera que ese pájaro habita y se multiplica, el aire es muy puro.

Entra Lady Macbeth

Dunc. Ved, ved, llega nuestra ilustre hués-

ped. El amor que nos persigue, á veces nos turba, pero siempre se lo agradecemos. Quiero deciros que debéis pedir á Dios que nos bendiga por vuestras molestias, y darnos gracias sin embargo porque os molestemos.

Lady. Todos nuestros servicios aún doblados y cuadruplicados serían una pobre y delicada ofrenda comparados á los inmensos y grandes honores con que V. M. abruma nuestra casa. Vuestros anteriores beneficios y las recientes dignidades que habeis añadido, harán de nosotros unos ermitaños ocupados solamente en rezar por V. M.

Dunc. ¿Dónde está el thane de Cawdor? Corríamos tras de él con la intención de ser su aposentador, pero es buen ginete y su gran afecto, excitante como su espuela, lo ha traído antes que á nosotros. Bella y noble señora, seremos huéspedes vuestros por esta noche.

Lady. Vuestros servidores se miran á sí mismos y cuanto poseen como un depósito de que deben dar cuenta á V. M. y que están siempre prontos á restituirle!

Dunc. Dadme vuestra mano y conducidme á vuestro esposo, que amamos mucho y á quien continuaremos nuestros favores.—Señora, con vuestro permiso.

ESCENA SÉPTIMA

Una cámara del Castillo.

Macbeth, solo.

Si una vez ejecutado todo, todo quedase concluído, sería bueno el hacerlo pronto. Si el asesinato pudiera sujetar las consecuencias y asegurar con su ejecución el éxito,—si ese golpe fuera por sí todo y el fin de todo, aquí, solo aquí, en este islote, en este banco de arena en que habitamos,—me lanzaría en la vida del porvenir. Pero esas cosas tienen en la tierra su castigo. Las lecciones sangrientas que nosotros enseñamos vuelven después de aprendidas á castigar al inventor. La mano imparcial de la justicia presenta á nuestros propios labios el cáliz que hemos envenenado..... Él está aquí bajo una doble garantía: en primer lugar soy su pariente y su súbdito, dos fuertes razones contra mi intento;—además es mi huésped y por tanto debo impedir el paso al asesino,—cuanto mas clavarle yo mismo el puñal. Y después de todo, ha ejercido Duncan el poder con tanta dulzura, y con tanta pureza su alta prerrogativa, que sus virtudes vendrán como la trompeta de los ángeles á denunciar la profunda infamia que le hiciera desaparecer; y la piedad, semejante á un recién nacido que cabalga desnudo sobre el huracán, ó á un querubín celestial que monta los invisibles corceles del aire, presentaría el horrible hecho á los ojos de todos y haría correr lágrimas capaces de ahogar el viento. Para impulsar los flancos de mi voluntad solo tengo la espuela de una ambición que toma demasiado impulso y no puede posarse en la silla.—Y bien ¿hay algo nuevo?

Entra Lady Macbeth

Lady. Ya casi ha concluído de cenar, ¿por qué habeis abandonado la cámara?

Mac. ¿Ha preguntado por mí?

Lady. ¿No sabiais que sí?

Mac. No continuaremos en nuestro intento. Acaba de concederme honores y he obtenido de todas las clases del pueblo una reputación dorada que debo llevar ahora en todo el brillo de su frescura, y no abandonarla tan presto.

Lady. ¿Estaba, pues, ébria la esperanza en que os envolviais? ¿La habeis dejado dormir para que al despertar cambie de color y empalidezca de tal manera, en presencia de lo que miraba con tanto placer? Ese mismo caso haré yo luego de tu amor. ¿Tienes miedo de proceder en tus actos y tus resoluciones conforme á tu deseo? ¿Quisieras tú poseer lo que estimas que es el adorno de la vida y vivir como un cobarde con tu propia estimación, permitiendo que un "no me atrevo" suceda á un "yo quisiera", como el pobre gato del proverbio? (1)

(1) El proverbio á que se refiere es éste, tomado del latín:—"Al gato le gustan los peces, pero no le gusta mojarse las patas."

Mac. Basta, te ruego. Me atrevo á cuanto un hombre alcanza; el que se atreva más, no lo es.

Lady. ¿Qué monstruo, pues, os ha arrastrado á participarme ese proyecto? Cuando lo osásteis, érais un hombre; ahora sed más de lo que érais y sereis más hombre. Entonces no se presentaba ni ocasión ni lugar, y sin embargo queriais crearlos; ahora ellos se han presentado por sí mismos, y su presencia os intimida.—Yo he criado y sé cuán tiernamente amo al pequeñuelo que alimento! Pues bien: en el momento en que lo veía sonreír, hubiera arrancado la punta de mi seno de sus débiles encías y le hubiera saltado los sesos, si lo hubiera jurado como vos habeis jurado esto!

Mac. ¿Y si fracasásemos?

Lady. ¡Fracasar! Dirigid vuestro ánimo al punto resistente y no fracasaremos! Cuando Duncan se haya dormido—pues el viaje pasado de hoy lo sumergirá pronto en un sueño profundo..... yo daré cuenta de sus dos camareros con el vino y la cerveza, hasta el punto que la memoria, centinela de sus cerebros, se convertirá en humo y sus cabezas los eche como muertos al suelo, podremos nosotros ejecutar cuanto queramos sobre el indefenso Duncan! ¿Y quién nos impide que echemos entonces sobre sus oficiales, como sobre una esponja, la acusación de ese gran crimen?

Mac. No des nunca á luz mas que hijos varones! porque sólo hombres debe formar tu intrépida naturaleza! Cuando hayamos manchado de sangre sus dos chambelanes y usado de sus mismos puñales ¿quién dudará de que sean ellos los autores?

Lady. ¿Quién osará creer lo contrario cuando hagamos ver nuestro dolor y nuestros lamentos por su muerte?

Mac. Estoy resuelto; dirigiré á ese fin todas las fuerzas de mi sér. Vamos, pues, y engañemos al tiempo con nuestro exterior tranquilo. Un rostro falso debe ocultar lo que se agita en un corazón falso.

ACTO SEGUNDO

ESCENA PRIMERA

Patio del Castillo.—Banco y Fleancio.

Banc. ¿A qué altura estamos de la noche, hijo mio?

Fleanc. Ya la luna se ha puesto, pero no he oído el reloj.

Banc. Se pone á las doce.

Fleanc. Creo que es aún más tarde, señor.

Banc. Mira, toma mi espada..... El cielo se muestra hoy muy parco, pues ha apagado todas sus luces..... Lleva esto también..... El sueño me pesa como plomo y sin embargo no quisiera dormirme. Dioses misericordiosos, contened en mí los pensamientos malditos que dominan nuestra naturaleza cuando está en reposo..... Dame mi espada. (Sale Fleancio.)

Entran Macbeth y un criado con una antorcha

Banc. ¿Quién vá?

Mac. Amigo.

Banc. Cómo, señor, ¿aún no os habeis recogido? El rey ya lo está. Ha estado de buen humor como pocas veces y ha hecho grandes regalos á vuestra gente. Presenta á vuestra mujer, como á la más amable, este diamante y se ha retirado lleno de un placer indecible.

Mac. Nuestra hospitalidad no estaba preparada y ha tenido que contenerse á falta de medios; sin eso la hubiéramos ejercido más ampliamente.

Banc. Todo está muy bien..... —La noche pasada soñé con las brujas; con vos han sido bien verídicas.

Mac. Yo no pienso en eso,—sin embargo, cuando tengamos una hora disponible debiéramos ocuparnos de ello, si quereis.

Banc. Como vos querais.

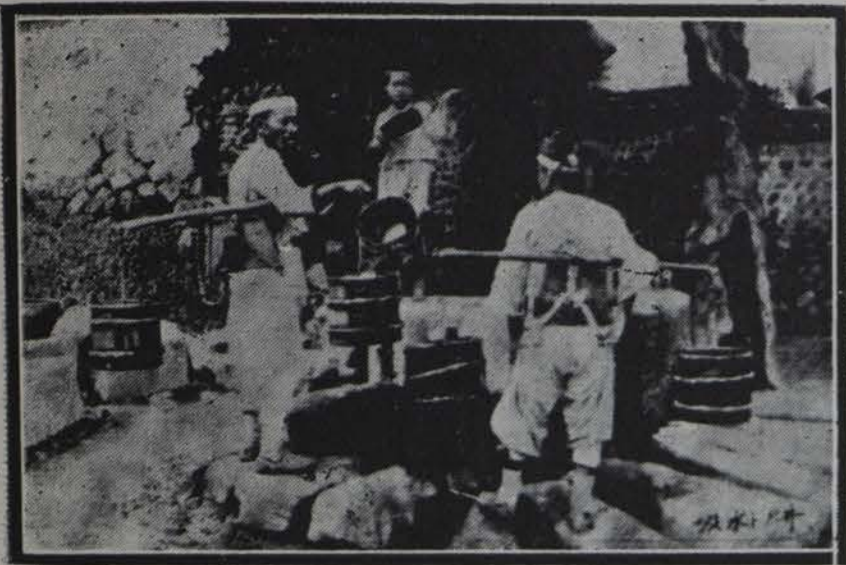
Mac. Si os adherís á mi propósito, ganarais honores cuando llegue el momento.

Banc. Con tal de que por aumentarlos no los pierda, y que conserve mi conciencia libre y limpia mi lealtad, yo me dejo llevar.

Mac. Mientras tanto, buenas noches.

Banc. Gracias, señor, lo mismo os digo. (Sale Banco.)

(Continuará.)



Aguadores Coreanos

POR ESAS CALLES

Pues si señor, sucedió lo que habíamos previsto en uno de nuestros anteriores artículos, porque tenía que suceder, y aún prevenimos que desgraciadamente no será el último choque que tendremos que lamentar en esa estrechísima calle, y tal vez con desgracias personales.

Tardes pasadas, en cumplimiento de nuestro deber, nos dirigimos á nuestras habituales ocupaciones, y tomamos un tranvía, no recordamos si del Cerro ó de Jesús del Monte; pasamos sin novedad la peligrosa calle de Cuba sin nada digno de mención, á no ser un pequeño retraso que llevaba el motorista, debido á lo cual aseguramos que daba al tranvía los nueve puntos.

Con tal velocidad penetramos en la calle de la Merced, y rogamos al que todo lo puede nos concediera "la merced" de hacernos salir con bien de dicha calle. Nuestros ruegos no fueron atendidos, y al llegar el tranvía á la esquina de la de Compostela fué nuestro susto.

En aquellos momentos un coche doblaba, penetrando por Merced y en sentido contrario al que llevábamos; detiene el motorista la marcha, pero el impulso que llevaba el tranvía hizo que no pudiera detenerlo del todo, alcanzando al coche en el cual iban dos caballeros y un niño.

Felizmente todo se redujo á un rasponazo en el costado izquierdo del tranvía, y un guardafango destrozado en el coche.

Y es digno de hacerse constar como caso raro: intervino un policía (no es esto lo raro, conste) y después de reconocer el conductor el daño que sufrió el tranvía, y de hacer lo mismo el cocheró, ninguno echó la culpa al otro de lo ocurrido.

Tenía que suceder, tal vez pensarían ambos, y con más motivo pensarían interiormente que debían estar satisfechos, pues muy fácilmente, por lo menos el cocheró, hubiera sufrido alguna herida que pusiera en peligro su vida.

¿Y de haber habido alguna desgracia personal, quién hubiera tenido toda la responsabilidad?

Contesten aquellos que con una simple orden prohibiendo el tránsito en sentido contrario al que lo hacen los tranvías pudieran evitarlo, y que no son otros que las autoridades que lo toleran.

Creemos que se debe velar por la vida de los ciudadanos, señores que mandan, y de no hacerlo estáis expuestos que esta vez, y en vísperas de elecciones, no merezcáis sus votos.....

WALDO CARRILLO.



Ejecución de plratas en Corea.
(Vistas enviadas por el Sr. Benjamin Giberga)



Descascarando arroz en Corea

REVISTA DE IMPRESOS

Estudio sobre las ideas políticas de José Antonio Saco, por Luis M. Pérez. Folleto de 74 páginas. Imprenta "Avisador Comercial."—Habana.

El trabajo que nos ofrece el señor Pérez fué premiado en los Juegos Florales celebrados por iniciativa del Ateneo y Círculo de la Habana. Muy atinado estuvo el Jurado en su dictámen al juzgar el trabajo en cuestión, diciendo que "quien la escribió conoce minuciosamente las obras de Saco, y así ha podido exponer con acierto los principios capitales que inspiran la conducta y la propaganda política del insigne publicista cubano, durante las varias épocas de su vida."

Se distingue el trabajo del Sr. Pérez por lo riguroso del método, que le permite presentar la vida de Saco en cinco distintos períodos, y definir por el examen de las obras del pensador cubano, sus ideas y aspiraciones políticas.

Informe que por acuerdo del Consejo de Dirección de la Compañía de Seguros Mútuos contra incendios "El Iris", presenta á la Junta General el letrado Consultor Dr. Guillermo Domínguez Roldán, sobre el pleito seguida contra la compañía por D. Alfredo Fernández del Rio, como cesionario de los Sres. Oriente Hermanos y Antonio y Magdalena Miró, sobre indemnización por el siniestro de la casa Amargura 11.—Volúmen de 142 páginas.—

CUBA CATALUÑA

SALON LUNCH.—GALIANO 79

En paseos, en visitas y en donde quiera que se reúnen las damas de nuestra buena sociedad, se les oye hacer grandes elogios del incomparable BISCUIT GLACE que saborean en el saloncito de CUBA CATALUÑA, y reconocen que no tiene rival en la Habana por su finura y delicado paladar.

ANÚNCIASE EN CUBA Y AMERICA

DESCONFÍE Vd.

de los Polvos químicos preparados industrialmente y que no tienen ningun valor representativo de las aguas minerales.

SI QUIERE Vd.

Conservar su salud, use la

SAL VICHY-ETAT

(SEL VICHY-ÉTAT)

EN PAQUETES
según modelo
abajo reproducido.

la Única verdaderamente extracta
de los afamados manantiales



**CÉLESTINS
GRANDE-GRILLE
HOPITAL**

(Propiedad del ESTADO FRANCÉS)

y de venta en todas las Boticas

0'10 el Paquete 0'10

Todo paquete lleva como garantía
el disco azul "VICHY-ÉTAT".

Dr. Bengué, 47, Rue Blanche, Paris.



De venta en todas las farmacias y droguerías.

EL VINO NOURRY

es el Tónico y el Depurativo más enérgico.

Es soberano contra:

LINFATISMO (Glándulas y Usagre de los Niños).

ANEMIA (Debilidad, Colores pálidos, Dificultad del desarrollo en las jóvenes).

ENFERMEDADES DEL PECHO

De un sabor agradable, el VINO NOURRY reemplaza ventajosamente al Aceite de Hígado de Bacalao.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS. — Exigir el VERDADERO VINO NOURRY. 1236

DIGESTIVO CLIN

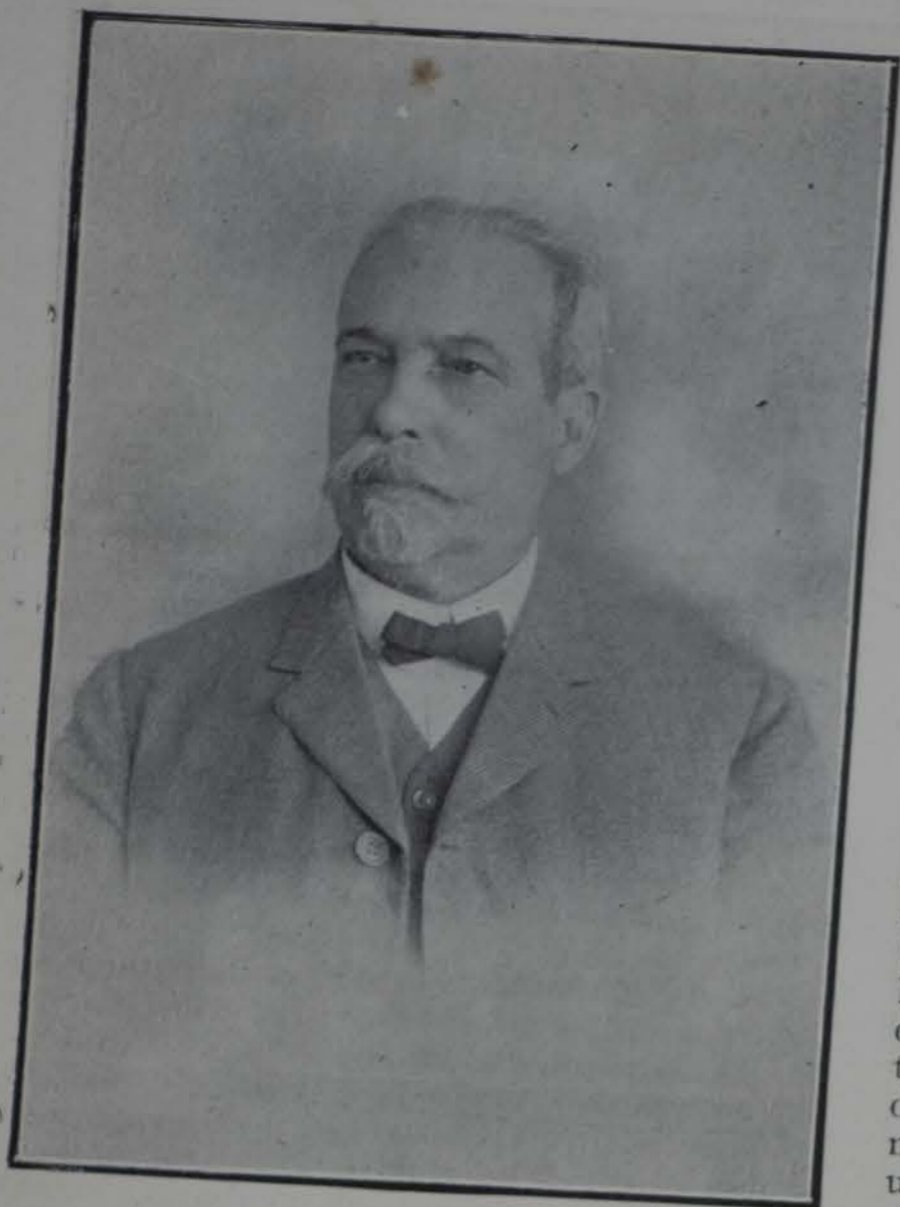
El más Poderoso de los Digestivos

Todos aquellos que sufren del estómago; cuantos, por efecto de una digestión difícil, viven expuestos á contraer afecciones dolorosas, tales como *Gastralgias, Dispepsia*, etc., y asimismo los anémicos, los ancianos, todos aquellos que se encuentran debilitados por una larga enfermedad y en quienes las funciones del estómago se hallan retardadas, deberán tomar el DIGESTIVO CLIN.

El DIGESTIVO CLIN se toma á la dosis de una copita de las de licor después de cada comida.

F. COMAR & FILS & C^{ie}, 20, Rue des Fossés-Saint-Jacques, PARIS
Exijase en las Farmacias el Verdadero DIGESTIVO CLIN

M-1.23



LCDO. JOAQUIN VIGIL

Honramos estas columnas con el retrato de este distinguido abogado cubano, honra del foro de Remedios y jefe de una de las familias más reputadas en la comarca de las Villas.

Más que por sus disposiciones para la lucha política, por sus virtudes, integridad de carácter y depurado patriotismo, es candidato para la Alcaldía municipal de Remedios en las próximas elecciones municipales. Y si es verdad que su postulación es del Partido Liberal Histórico, tendrá los sufragios de la mayoría de los vecinos sin distinción de partidos, por las simpatías generales y merecidas de que goza.

MIRANDO HACIA EL PORVENIR

La psicología del cubano presenta en sus manifestaciones tan encontrados sentimientos, ideas tan contradictorias, acciones tan disímiles, que el más sereno y atento observador tiene motivos sobrados para sentirse desconcertado en presencia del torbellino de fuerzas que suma el alma cubana, que á veces se neutralizan y á veces explotan en perspectivas brillantes ú oscuras, que da siempre al ánimo motivos de asombro, pero que nunca permite abarcar el conjunto y orientarse prediciendo el resultado posible de los acontecimientos. Creo que hasta ahora, lo que más daño nos ha hecho á nosotros los cubanos no ha sido precisamente la carencia de ideales sino la diversidad de éstos. Hay, por tanto, motivos sobrados para que se pregunte el observador atento: ¿cuál es el verdadero espíritu común que anima al cubano?

Estas y otras consideraciones me las sugieren: la observación atenta de la vida del cubano de historia incierta en todo un largo pasado; la orientación de nuestra vida como pueblo cuando empezamos á regir nuestros propios destinos; los acontecimientos de la hora presente, y las miradas de recelo que todos estamos en el deber de dirigir al porvenir.

Hoy mismo, el más bello signo de esperanza que se esboza en el horizonte del porvenir cubano, la solidaridad de raza, no pasa de ser mas, como hemos dicho, que un bello signo de esperanza..... bien que ello de por sí sea mucho, pero no lo es todo. Ello ciertamente no podría impedir revueltas en un futuro próximo, ni que nos convirtamos de momento de un pueblo de insolventes en solventes, para que con la posesión del suelo y de la riqueza, tengamos más amor al terruño y sepamos amar mejor á la patria; para que con una mejor base económica, tengamos más vitalidad genética y sea más robusta y sana nuestra estirpe, y para que con la administración de nuestra hacienda aprendamos mejor el gobierno y dirección de nuestros asuntos y se afine en nosotros el sentido político y de buen gobierno y tengamos más sensibilidad por el derecho; todo esto un día y otro día debe predicarse, y más que nada con el ejemplo, y que trabaje cada uno cuanto pueda y como pueda para cultivar su huerto, y junto con este patrimonio, acrecentar la naturaleza moral, no menos necesario, no menos indispensable, siendo preciso para todo ello empezar por tener fé en nosotros mismos, porque lo que salva á los pueblos es la confianza en sí mismo.

El entusiasmo es lo que salva á los pueblos, no el escepticismo estéril. El individuo aislado podrá permitirse el lujo de la duda.... filosófica; pueblo que duda es un pueblo muerto; podrá engañar el ideal á los individuos aisladamente, pero no á un pueblo que tenga conciencia de su destino; y vemos así que las armas de que se valió el sublime apóstol y maestro de nuestras libertades para arrancar del letargo y hacer tener fé en sí mismo, á un pueblo que parecía dormido y que más presentaba su sueño profundo la imagen de un cuerpo muerto que con vida, fué un grito de fé y de entusiasmo que repercutió en la conciencia de un pueblo, porque el alma del que lo daba encerraba en la suya toda el alma de un pueblo, y á mi modo de ver, la medida más extraordinaria de nuestra vitalidad y capacidad nos la da el genio de Martí.....

Es por lo que creo que debemos tener confianza en nosotros mismos, no la confianza ciega de un lirismo cándido, sino aquella que da la conciencia de la propia personalidad y el sabio uso de los bellos recursos de que disponemos para la vida; por lo que, ó mucho

me equivoco, ó todo aquí conspira en la hora presente, en presencia de las fuerzas que se combinan y juegan en nuestra psiquis nacional, á hacer que cristalice de un modo definitivo la futura orientación de la conciencia cubana, lo que no es obra de un día, pero sí es del momento fijar sus rumbos ciertos, y esto me hace decirle á mis paisanos: que se desconoce á sí mismo el pueblo que desconoce á aquel de los suyos que reunió fuerzas bastantes para verlo todo y preverlo todo, y que todo lo vió y todo lo pudo..... hasta arrancar del letargo, como hemos dicho, y hacer tener fé en sí mismo á un pueblo, pues de ese modo es como los predestinados sirven á los suyos de por vida y después de la muerte como ejemplo.

El alma demasiado gigante del Maestro me parece que no ha penetrado todavía del todo en el alma de nuestro pueblo, inexperto, de psicología aún poco complicada, falto de evolución; y los cubanos que hemos levantado á su memoria una muy modesta estatua, estamos en el deber de cumplir con la deuda sagrada de gratitud de conocer la vida y la obra del que encarnó nuestro tipo nacional, y debemos apresurarnos á cumplir esa deuda, difundiendo su obra por todos los medios posibles, por el libro, por la prensa, en los horarios de clase de las escuelas públicas, y hasta desde una cátedra en nuestros institutos y universidad, aunque estuviéramos llamados á desaparecer, pero en la confianza de que si así lo hacemos, entonces ya no podemos desaparecer.....

RICARDO A. OXAMENDI.

POESIA

Dobla la vid su rama primorosa y el purpúreo racimo nos ofrece; el manantial, saltando, se estremece si una boca sedienta en él se posa.

Sobre su tallo la encendida rosa perfumando el ambiente resplandece; el ave canta, y el ramaje mece la brisa jugueteando voluptuosa.

Deslizase la vida en dulce calma, el corazón suspira sin encono y el amor bate victoriosa palma.

La Tierra para el hombre es régio trono, y el cielo es templo donde vuela el alma en las horas de sueño y abandono!

JOSÉ G. VILLA.

Aspirando á un gran dote:

El.—¿Su señor padre ha dicho á usted, señorita, que le amo exclusivamente por sus méritos personales?

Ella.—Sí, me lo ha dicho; y ha agregado que para mentir tan perfectamente es usted menos tonto de lo que aparenta.



LONGINES

FIJOS COMO EL SOL

SE VENDEN -- * * * GARANTIZADOS * * * POR ----- * * *

CUERVO Y SOBRINOS

Almacén de --- Joyería y Relojes Muralla 37 y medio, altos,

++ Esquina á Aguiar, Habana ++



BELLEZA IDEAL

Pilules Orientales

Únicas que en dos meses dan graciosa lozanía al busto de la mujer, sin perjudicar la salud ni ensanchar la cintura. Aprobadas por celebridades médicas. Fama universal. J. RATIÉ, 105, Passage Verdeau, Paris. En Habana, Vda de José Sarra eiz

LECHERIA EL TIBIDABO * DE - JOSE SAUMELL. CONSULADO 27 - - - - - ESQUINA A GENIOS.

Se sirve á domicilio. Se garantiza su pureza, como lo comprueba el dictamen de la Junta Local de Sanidad y Laboratorio Municipal. * * * * *

Leche pura de vaca esterelizada

Para niños y adultos, para personas débiles ó enfermas. Preparada para embarque, siempre fresca por larga que sea la travesía. Neptuno 33. Teléf. 1409

PURDY & HENDERSON INCORPORATED

NEW YORK, CHICAGO, BOSTON INGENIEROS ARQUITECTOS Y CONTRATISTAS Hacén planos y presupuestos para toda clase de construcciones.

TELEFONO 795, HABANA

Algunos de los edificios hechos en la Habana The Royal Bank of Canada. El Banco Nacional de Cuba. El Hotel Miramar. The Cuban Telephone & Telegraph Co

Oficina: EMPEDRADO 30 Y 32.

EN CONSTRUCCION:

La Lonja del Comercio de la Habana. El "Gran Hotel" para el Sr. Leopoldo Carvajal y muchos otros.

LOS MEJORES CIGARROS SON LOS DE LA MODA

MODAS

Nuestro elegante grabado, modelo de una gran casa de París, es una "toilette" de raso maravilloso verde viejo. La falda muy larga y sin adorno, tiene como sobre falda una túnica de "Crepé de Chine" verde meteoro de un tono más claro que rodean bordados de camafeos sobre tul. El cuerpo hacia el cuello está cerrado de encajes blancos y tul verde como las mangas. El pequeño plastrón está bordado de oro. Toca elegantísima rodeada de violetas de Parma y rosas rosadas, lazo verde y "aigrette" de igual color acompañan la linda "toilette" que describimos.

Este traje es un modelo de los más celebrados, siendo la nota actual la precisión de las formas, hacer de la silueta una espiral que tova ayer nos hubiera parecido desconcertante.

Estamos en vísperas de decir adiós á la única y última saya interior; no hablo, bien entendido, de la saya "juponant," ésta ha muerto y ya casi olvidada no cuenta; hasta la enagua de seda "liberty" pierde su popularidad, ó más bien, solo la conservan las elegantes para los trajes de día con las faldas cortas; para por la noche y con las faldas largas ó los vestidos fundas, la enagua está totalmente suprimida, á menos que por elegancia no se lleve de velo Ninón plegada con volantes de encajes muy vaporosos para que no aumenten; bien entendido que si el vestido que se lleva es de velo Ninón ó de tul sobre una sola falda y sin enagua, la funda exterior debe ser de raso mate ó brillante muy suave, pero de raso, pues el tafetán es transparente y entraría de nuevo en las locuras de las "Merveilleuses." Como primer punto saliente de la moda anotaremos el "collant," la estrechez de las faldas largas; otra nota muy de actualidad es el terreno ganado por las faldas cortas ó más bien redondas: se hacen hoy vestidos de día "habillées" de tul bordado, de velo Ninón, etc. con el talle alto de hechura elegantísima y la falda corta; con estos trajes se lleva una chaqueta larga con el



talle Directorio de tul bordado ó de seda "liberty" color meteoro y he aquí el último grito de la moda realizado por las elegantes estivales. Estas largas chaquetas con el talle subido no están hendidas en el medio de la espalda, tienen la elección del buen gusto y á veces separadas ó pegadas al cuerpo conservan el "chic" que tiene desde su nacimiento.

Otra nota saliente de la estación son las "echarpes," cinturones que se enrollan al rededor del talle y anudados de manera suelta, bastante hacia abajo sobre la falda y los extremos terminados por grandes golpes de pasamanería: éstos se acomodan sobre las faldas largas y envolventes que parecen cerradas por la "echarpe," la cual, según su altura, toman alternativamente los aires del Directorio.

Las pasamanerías alcanzan este verano una boga bien merecida por otra parte: los grandes botones trabajados parecen creados expresamente para colocarse en línea vertical tres de cada lado para marcar el talle alto de las chaquetas Directorio; los golpes de pasamanería se imponen para terminar las mangas "peplums" y las "echarpes" anudadas de que os acabo de hablar; en fin, las vueltas del cuello exigen bellos motivos bordados y las largas chaquetas de tul enteramente cubiertas de trencillas son realmente la forma más lujosa de la vuelta al favor de la pasamanería. Una aplicación más modesta pero muy graciosa, la constituyen la colocación de pequeños botones dispuestos á lo largo de las costuras, estilo sotana, con ojales simulados, ó pequeños abrochadores de cordones. Este traje tiene un falso aire eclesiástico..... pero al estilo de los abates galantes de otra época, tienen una hechura muy coquetona y poco austera.

Por la noche las armonías dulces, las uniones de tonos suaves dominan. Como modelo de jovencita, citaremos uno exquisito de "chiffon" rosado con volantes plegados de malines, traje blusón muy escotado sobre otro traje alto de "chiffon" azul celeste muy pálido, guarnecido en su borde por un encaje de plata que borda el escote; el traje rosa está contorneado de una guirnalda de rosas metalizadas que pasan bajo el brazo, dejando descubierta el traje azul; las mangas son azules como la parte intermedia del traje. El conjunto, ideal.

AMÉRICA

PIDASE EL SIN RIVAL
RON BACARDI

— DE —
BACARDI Y C^A

ESTABLECIDOS EN 1862 EN SANTIAGO DE CUBA

Casa fundada en 1838.—Proveedores de la Real Casa de España

PREMIADOS EN LAS EXPOSICIONES DE:

Philadelphia 1876.—Madrid 1877.—Matanzas (Cuba) 1881

MEDALLAS DE ORO

Barcelona 1888.—Paris 1889.—Chicago 1893.—Paris 1900.
Buffalo 1901.—Charleston 1902.—St. Luis 1904.

DIPLOMAS DE HONOR

Bordeaux 1895. Barcelona (Concurso Agrícola) 1898.

RECOMPENSAS MAS ALTAS QUE "MEDALLA DE ORO"

VAZQUEZ Y FUENTENEbro

Unicos receptores y Cosecheros Propietarios de los
Vinos Gallegos, Tostado, Blanco y Tinto, marca **QUINTELA**
BERNAZA Núm. 59. TELEFONO Núm. 3160. HABANA.

GRAN HOTEL "INGLATERRA"

GONZALEZ Y LOPEZ, Prop.

Otis Brother and Co.
Passenger elevator entirely illuminated by electric lights. American bar.

Barber shop. Bath rooms. Reading and writing rooms.

On the arrival of every steamer guest will be met by interpreters of the hotel who will attend to every detail of landing.

All languages spoken.

PRADO AVENUE FACING THE
CENTRAL PARK, HAVANA

Este hermoso y acreditado Hotel está situado en el punto más céntrico de la ciudad, calle del Prado frente al Parque Central y los Teatros.

Estas condiciones unidas á su mesa inmejorable y esmerado servicio, lo hacen recomendable y preferido por todos los que visitan esta ciudad.

Los intérpretes del hotel estarán á la llegada de los vapores y trenes para dirigir á los viajeros.

CAJAS DE SEGURIDAD

Las alquilamos en nuestra Bóveda, construida con todos los adelantos modernos, para guardar acciones, documentos y prendas bajo la propia custodia de los interesados. Para más informes diríjanse á nuestra oficina:

AMARGURA NUM. 1.

H. UPMANN & Co., Banqueros



GRAN HOTEL CAMPOAMOR COJIMAR

La hermosa playa de Cojímar elegida como sitio para este magnífico hotel, se encuentra situada á tres kilómetros escasos de las históricas fortalezas de "El Morro" y "La Cabaña."

Construido á cincuenta metros sobre el nivel del mar, pueden los huéspedes desde sus habitaciones disfrutar de la belleza incomparable de los paisajes que han hecho á Cuba famosa.

Las habitaciones del hotel en número de cien están lujosamente decoradas con todos los adelantos modernos. Su cocina puede satisfacer el gusto del *gourmand* más exigente, no teniendo rival en Cuba.

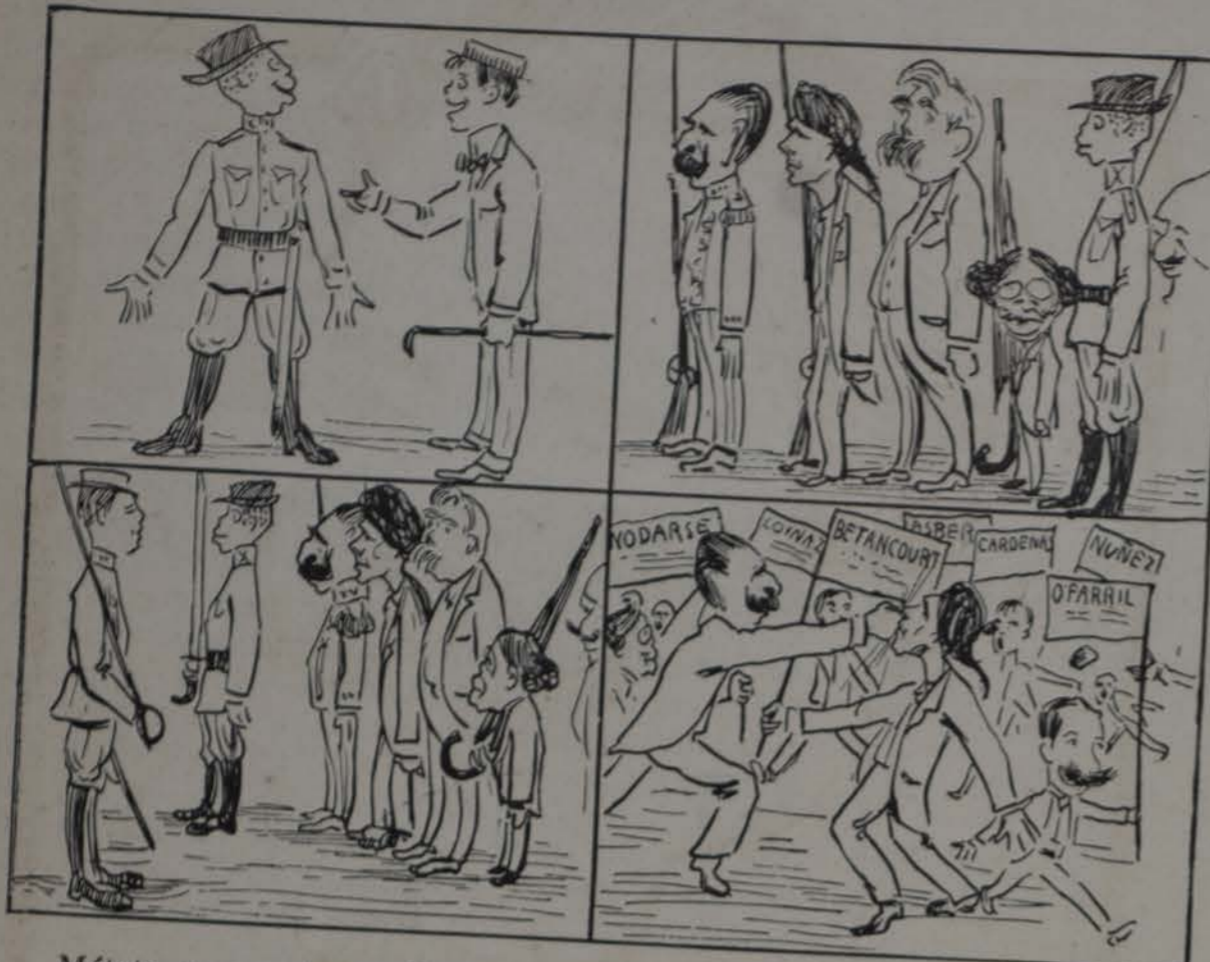
La playa convida á bañarse, los bancos de pesquería y las orillas del vecino río constituyen un paraíso para los *sportman*, proveyéndoles de excelente pesca y abundante cacería. Muy cerca del Hotel se han construido unos Baños muy cómodos, en lugar delicioso, nuevo atractivo que hay que añadir á los muchos que posee Cojímar, de los que pueden disfrutar los huéspedes del magnífico Hotel.

Aventuras de Pitirre y Buchín

LXVII

Nada Buchín, dedica tu atención á estudiar la psiquis y la ética de la na-

Ordena las potencias nacionales para hacer consideraciones racionales



Métete en premisas y silogismos y verás como predomina el patriotismo

Y al abocarse el porvenir no te echas á dormir.

NOTA CURIOSA

La nación que más ahorra.—Los Estados de Norte América ocupan el primer puesto entre todas las naciones en cuanto á la suma total de depósitos en las cajas de ahorros. En los bancos del estado de Nueva York solamente hay más de 1.400.000.000 de dollars depositados en cajas de ahorro de los bancos. Llega segundo el estado de Massachusetts con 650.000.000 de dollars.

SUS RETRATOS debe hacerlos en la fotografía de J. Gispert, Galiano 73.

Tabletas de Creosota

—DE SCOTT & BOWNE—

El método más racional para administrar la creosota á los enfermos afectados de tisis. No queman la boca ó la garganta—No causan diarrea. Son un auxiliar muy eficaz de la

Emulsión de Scott

en el tratamiento de la Tuberculosis Pulmonar. A la vez que la Emulsión de Scott nutre y fortifica al enfermo, las Tabletas de Creosota favorecen la antiseptia pulmonar y destruyen los microbios que son causa de la enfermedad.



COMPANIA INGLESA DE SEGUROS

THE LIVERPOOL & LONDON & GLOBE

Capital excede de \$55.000.000 Asegura contra incendios: Bateyes de ingenios, propiedades urbanas, maquinarias, frutos y toda clase de mercancías. Asegura á precios moderados. Agente general para la Isla de Cuba.

RICARDO P. KOHLY

Cuba núm. 58, entre O'Reilly y Empedrado

GRAN FABRICA

De Tabacos, Cigarros y paquetes -- de picadura prensada --

La Competidora Gacitana

Marcas anexas: La Bayamesa, Las Hijas del Camagüey.

Importación directa de papel de fumar en libritos y resmas. Vda. de Manuel Camacho é Hijo.

Teléfono 378. 7 y 9 Santa Clara — HABANA —

EL ENCANTO. Gran establecimiento de Sedería, Ropa y Fantasía. La casa que más novedades tiene y la que más barato vende es **El Encanto**, Galiano número 85, esquina á San Rafael.—Habana.

Ambrosio Díaz. Gran taller de carruajes. Establo. Coches de lujo San Lazaro 295. Habana.

El Telégrafo. De José Gómez, Taller de lavado Virtudes 116 Habana Precios fijos. Laundry. Law Prices.

PARA UN AJUAR COMPLETO de niñas, niños y babys, véase nuestro nuevo CATALOGO



—Chumbita de mi vida: Todo mi corazón y mi *harina bruta* si te compras los vestidos en "LAS NINFAS", la tienda más simpática de la Habana.

Allí hablan español.

ANSELMO LOPEZ

Almacén de Música, Pianos y toda clase de Instrumentos músicos

Sucesores de los Sres. EDELMAN & Co. Especialidad en música cubana y española. Pianos y armoniums de alquiler. También se afinan y componen.

ALMACEN: Obispo 127. DEPOSITO: Obrapía 23.

BEST & CO

LILIPUTIAN BAZAAR

Para el verano listo Ya

Describe más de 2.000 artículos, de los cuales están ilustrados más de mil. Muchas páginas están dedicadas á las ropas de "babys" y donde quiera se encuentran grandes novedades para ellos.

SI DESEA

usted un catálogo envíe cuatro centavos para el franqueo

60-62 W. 23rd St., New York

¿Se marcha Ud. para New York?

VISITE NUESTRA AGENCIA EN LA GRAN CALLE DE WALL NO. 1.

TENDREMOS MUCHO GUSTO EN RECIBIRLE ALLI Y ATENDERLE EN CUANTO NOS SEA POSIBLE.

PUEDA USTED DAR ORDEN PARA QUE TODA SU CORRESPONDENCIA SE LE DIRIJA ALLI

BANCO NACIONAL DE CUBA

Josefa Anido Vda. de Sanchez Comadrona facultativa VEDADO 16 y 17

PROFESIONALES

Srita. María Cruz Cortadellas

Profesora de piano del Colegio María Luisa Dolz.—Calzada 78 A, entre B. y C.—Vedado.

Gabinete Electro Dental, del doctor José J. Yarini. Cirujano Dentista Consultas de 8 á 5. Galiano 52, Habana.

Edelmiro Dalman. Cirujano Dentista. Operaciones sin dolor. De 9 á 11 y de 1 á 5. Lamparilla 54, Habana.

Dr. J. Dueñas. Especialista en enfermedades de niños. Trocadero número 16, Habana.

Dr. Kamiro Cabrera. Abogado. Bufete: Galiano núm. 79, Habana Patentes de invención, marcas de fábrica, marcas de comercio, nombres y títulos industriales, constitución é inscripcón de compañías nacionales y extranjeras.—De 11 á 3.

Aurelio Sandoval. Ingeniero Civil. Profesor mercantil, perito tasador de fincas. 13, esquina á L, Vedado.

Dr. José Antonio Roviroso. Cirujano Dentista. San Miguel 45.

García y Blanco. Agente de negocios en general. Venden, compran fincas urbanas y rústicas y dan dinero sobre las mismas. Oficina O'Reilly 38, de 2 á 5. Teléfono 695.

Dr. M. Weiss, Cirujano Dentista Profesor de la Escuela Dental.—Reina 40, altos.

Ignacio Vega Ramonteu. Ingeniero del Hospital de San Lázaro, Arquitecto, Agrimensor Público, Perito Mecánico y Profesor Perito Mercantil. Estudio: Tacón nº 2, altos.

Lorenzo D. Beci, Abogado. Habana 43. Teléfono 920. De 9 á 11 a. m. De 1 á 4 p. m.

INDUSTRIALES

PILDORAS de Podoofilini y de Purgativa Depósitos, Droguerías de Sarrá y de Johnson. Unico Representante J. Rascas y C^a, Obrapía 19, Habana.

Análisis de Orines. Un análisis completo, microscópico y químico, dos pesos moneda corriente. Laboratorio urológico del doctor Vildósola, fundado en 1889. Compostela 97.

LA NOVEDAD. Casa importadora de abanicos, guantes, mitones, sombrillas y paraguas, con almacén de Sedería, Perfumería, Objetos de fantasía, propios para hacer regalos. Se componen Abanicos, Paraguas y Sombrillas. Galiano 81, Teléfono 1668.

Juan Barriou. Fábrica de carruajes, carruajería francesa de lujo, reparaciones, ruedas de goma, Industria esquina á San José, Habana.

La Opera. Surtido general de calzado americano para señoras, caballeros y niños. Seguimos recibiendo el especial de Ciudadela. Galiano 83, entre San Rafael y San Miguel.

La Isla. Café, Restaurant, Helados, Dulcería, Casa de cambio. De Francisco García, Galiano y San Rafael, Teléfono 1970.

DISPEPSIA, GASTRALGIA, VOMITOS, NEURASTENIA GASTRICA, DIARREA,

en niños y adultos, estreñimiento, malas digestiones, úlcera del estómago, acedías, inapetencia, clorosis con dispepsia y demás enfermedades del estómago é intestinos, se curan, aunque tengan 30 años de antigüedad, con el

ELIXIR ESTOMACAL DE SAIZ DE CARLOS

Marca "STOMALIX," Serrano, 30, Farmacia

MADRID

Y principales del mundo.

MISS. S. A. LAMB:

Graduada enfermera facultativa de la escuela New Haven, Conn. También tiene su título para Masaje en todos sus ramos.—Neptuno 56.

TEATROS

LA ZARZUELA.

Es cosa decidida: en los primeros días de Agosto, reaparecerá la zarzuela, grande y chica en el teatro de *Albisu*.

Y con nuevos elementos, escogidos, que le darán mayor realce.

El señor Berardo Valdés López, está haciendo una buena labor de selección y contrata en la capital de España, centro teatral á la vez que político y burocrático.

Como estrella de primera magnitud, tendremos á Julia Fons, considerada como la primera tiple, entre las primeras, del género chico y *sicalíptico*. Dicen que es artista que sabe dar á su labor, un sello muy original y que sobresale por la gracia fina, *muy madrileña*, de sus personajes.

También vendrá otra estrella: Consuelo Muñoz, que goza de gran fama.

Y como tiple característica, tendremos á Sofía Romero, una antigua conocida del público habanero.

Volveremos á ver también en la escena de *Albisu* á Valentín González, un actor de buena cepa, del que guardamos excelente recuerdo.

El señor Valdés ha contratado además á ocho coristas de buen ver (falta hacían) y á dos buenas bailarinas.

Y dice el activo empresario que seguirá contratando.

¡Alabado sea Alá, Mahoma y Berardo Valdés, que nos permitirán gozar de una buena compañía de zarzuela!

"EL PAÍS DE LOS CHIVOS."

Esta zarzuelita, estrenada por la compañía de La Presa, lleva mucha concurrencia á *Albisu*.

En dicha obrita hay de todo: escenas pesaditas y escenas afortunadas; chistes que hacen reír y otros que casi hacen llorar; diálogos vivos y diálogos muertos. No es mejor ni

peor de tantas revistas como han pasado por la escena de *Albisu*; pero tiene la ventaja de referirse á cosas nuestras y presentar tipos de la tierra.

Vaya, pues, un aplauso á los autores.

DEBUTS.

El miércoles antepasado hicieron su primera presentación en el *Nacional* Murphy y Francis, pareja de cantantes y bailarines de *gig*. Son de lo mejor en su género.

En el mismo teatro debutó el jueves Miss Alice de Garmo, una equilibrista muy original en sus trabajos, acompañada del profesor Kegn.

Payret también nos ha ofrecido novedades. Las bellas francesitas Mlle. Millas y Mlle. Oreo, bailarina y coupletista respectivamente.

Los carteles anuncian el próximo debut de Cory, caricaturista eléctrico.

Los aplaudidos Mari-Bruni han reaparecido en *Actualidades*.

LUISA RODRÍGUEZ.

Esta gentil artista salió hace poco con dirección á Puebla, México.

Después de actuar allí una corta temporada, en el teatro *Guerrero*, pasará al *Principal* de la capital.

Allí, como aquí sabrá conquistarse los aplausos y las simpatías del público.

Que la suerte la acompañe y que se acuerde de los habaneros.

FRUCTIDOR.



JOSE SANTOS CHOCANO

JABON "RENAISSANCE"
 PARA EL BAÑO PARA EL ASEO
 PARA EVITAR ERUPCIONES
 PARA CURAR GRANOS Y HERPES
USEN EL JABON "RENAISSANCE"
 DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS Y FARMACIAS

MADAME CEME
 Quiromántica Francesa
 Lee en la palma de la mano cuanto les ha sucedido, sucede y sucederá durante la existencia, á los infinitos clientes que le consultan, aún aquellos enigmáticos que no se comprenden á sí mismos ni han tenido nunca firmeza de convicciones.
 Consultas todos los días desde las 10 a. m. hasta las 7 p. m. en su gabinete de

SAN LAZARO 78
 Entrada por Genios.

AFECCIONES DE LA PIEL
 Herpes, eczemas y erupciones escamosas,
 desaparecen y se curan radicalmente con el empleo del

JARABE ANTIDIATESICO
 Preparado por el Ldo.
 Antonio Alonso

Amistad 68, esquina á San Miguel,
 De venta en Droguerías y Boticas

F. A. BAYA. SAN RAFAEL 20, HABANA

Taller de Vidriería y Fábrica de Mamparas
La Central
 DE CARLOS BAEZ Y Hno.

En esta bien conocida casa encontrará el público un variado surtido de mamparas con preciosos vidrios de paisajes y colores. También se hacen de formas muy elegantes, con cristales blancos y de colores grabados con las iniciales que se deseen, colocándolas á domicilio listas de un todo. Se remiten al interior de la isla, como asimismo se visten mamparas, medios puntos, lucetas, techos y se graban letras y dibujos sobre vidrios punzados, blancos, mates, amarillos, azules y cristales para dispensarios, etc., etc.

SAN RAFAEL 22. ★ ★ ★ HABANA

J. A. BANCES Y COMP
 BANQUEROS
 OBISPO 21. APARTADO 715.
 Teléfono núm. 36. Cable: BANCES Habana.

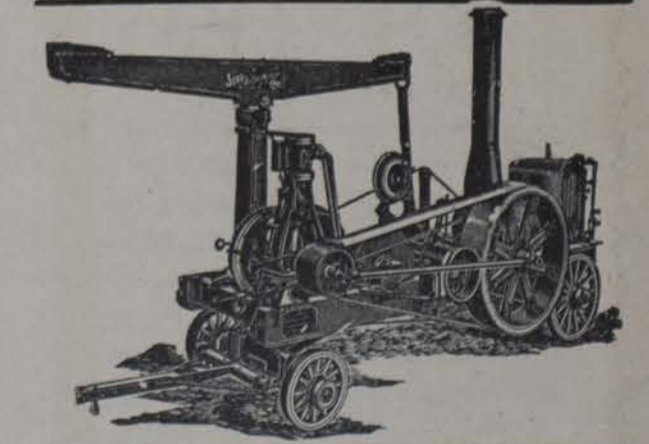
Giros sobre las principales capitales de Europa y América y sobre los pueblos de España é Islas adyacentes. Pagos por cable y cartas de crédito. Depósitos y cuentas corrientes. Préstamos y pignoraciones. Depósitos de valores haciéndose cargo del cobro y remisión de dividendos ó intereses. Compra y venta de valores públicos é industriales y de letras de cambio, giro de letras, cupones, etc., por cuenta ajena. Cobro de alquileres y venta de fincas urbanas y rústicas. Consignaciones de toda clase de productos del país y extranjeros.

J. M. Planas, Ingeniero Electricista de la Universidad de Lieja, Delegado en Cuba de la "Association des Ingénieurs Electriciens de Montefiore" San Ignacio 50

THE PLAZA
 NUEVA YORK
 5a. AVENIDA Y CALLE 59
 El Hotel más lujoso del mundo
PRECIOS:
 Una habitación \$2.50 por día. Con baño, \$4.00, \$5.00 y \$6.00.
 Dos habitaciones, con dos camas y baño, \$6.00, \$8.00 y \$10.00 por día.
 Sala, cuarto de dormir y baño, desde \$10.00 por día.
 Sala, dos cuartos de dormir y dos baños, desde \$16.00 por día,
 Del 1o. de Junio hasta 30 de Septiembre, registraré precios más económicos.
 DIRECTOR: **FRED STERRY**

HIJOS DE R. ARGÜELLES
 BANQUEROS
 MERCADERES 36.—HABANA
 TELEFONO 70. Cable: RAMONARGUER
 Depósitos y cuentas corrientes. Depósitos de valores, haciéndose cargo del cobro y remisión y dividendos de intereses. Préstamos y pignoración de valores. Compra y venta de valores públicos é industriales. Compra y venta de letras de cambio, giro de letras, cupones, etc., por cuenta ajena. Giros sobre las principales plazas y también sobre los pueblos de España, Islas Baleares y Canarias Pagos por cable y cartas de crédito.

JAS. Mc. CREERY AND COMPANY
 Calles 23 y 34 Oeste, New York
 Se ejecutan órdenes con todo esmero y prontitud, tanto para el interior de estos Estados, como para Cuba, Puerto Rico y demás países de la América latina.
 A las órdenes deberá acompañarse siempre remesa por su importe.
 Se enviarán presupuestos y muestras, á ser posible, al que las solicite.
 Dirigirse á la señora Alice M. Bradley, agente é intérprete del establecimiento
GRAN ALMACEN
 de ropa, telas de todas clases y artículos varios de uso personal y para el servicio
DOMESTICO.



FORD & PATTERSON POZOS ARTESIANOS
 Contratista de pozos para agua, aceite ó gas, á cualquier profundidad, desde 40 á 2,000 pies, empleando las últimas máquinas de vapor. Dirigirse á Ford & Patterson, Lamparilla 22 (altos) Habana. Dirección telegráfica, Prof. Oficina en New York 104 Fulton St., W. K. Doughty, Manager.

Sussdorff, Zaldo & Co.
 COMERCIANTES
 COMISIONISTAS
 CUBA NUMERO 80
 Se hacen cargo de la compra y venta de toda clase de mercancía.

SRTAS. FERRAEZ
 AMISTAD 74.
 Se ofrecen para lecciones de instrucción primaria y enseñanza de bordados á domicilio.

HISTORIA DE LA SEMANA

Martes 7.—El Gobernador Provisional firma un decreto modificando los derechos arancelarios del ganado importado.
 —Se nombra al señor Joaquín Dávila para profesor auxiliar, Jefe de operaciones y clínica quirúrgica de la Facultad de Medicina Veterinaria; y al señor José de Acosta, Jefe del Laboratorio de Clínica Médica de la misma escuela.
 —El general Monteaigudo estuvo en Palacio tratando sobre reclamaciones electorales y de las obras en proyecto del Instituto de Pinar del Rio.
 —El Gobernador Provisional firma la patente del Cónsul honorario de Cuba en Sánchez, (República Dominicana), á favor del Sr. Pedro M. Rojas.
 —El Dr. Zayas y sus amigos políticos llegan á Santa Clara.
 —Se comienzan las ventas de la cosecha de tabaco en S. Juan y Martínez.
 —Se reorganiza la Junta de Educación de Jiguaní.
 —Queda instalada la oficina de la Cancillería del Consulado español en los bajos del edificio de la casa Consulado 132.
 —En la Sala de lo civil de la Audiencia se efectúan tres vistas de asuntos electorales.
 —Hacen una visita á bordo de la "Nautilus" el profesorado, las alumnas y directora del Colegio de Esther.
 —La banda municipal ejecuta varias piezas en la Machina durante las visitas á bordo de la "Nautilus".
 —El cabildo accede á la petición del marqués de Santa Lucía, solicitando el salón de sesiones del Ayuntamiento para formar la mesa ejecutiva de la Junta Patriótica de la Habana.
 —Emprenden su viaje de regreso al Atlántico los acorazados de la escuadra americana.
 —El general José M. Gómez, llega á Calimete en excursión política.
Miércoles 8.—El Comandante de la "Nautilus" Sr. Moreno y Eliza estuvo en Palacio á despedirse del Sr. Gobernador Provisional.
 —Los generales Freyre de Andrade y Emilio Núñez, visitan al Gobernador Provisional sobre asuntos políticos.
 —La Junta Municipal Electoral empieza á hacer los nombramientos del personal que ha de formar las mesas electorales.
 —Se autoriza á "The United Fruit Co." para que amplíe sus líneas telefónicas.
 —Se autoriza á D. José Cañales para instalar una planta eléctrica en Caibarién.

—Sale el guarda-costas "Hatuey" para Sagua la Grande, llevando á bordo una comisión sanitaria.
 —El señor Moreno Eliza le hace entrega al Alcalde Municipal de un check por valor de mil pesos, para que se repartan entre establecimientos benéficos.
 —El Alcalde Municipal visita á la "Nautilus" y se despide de la tripulación.
 —Termina su zafra el central "Boston" con 212.500 sacos.
Jueves 9.—Sale de este puerto para Halifax, la corbeta de guerra española "Nautilus".
 —El señor Moreno Eliza publica en la prensa local una carta, despidiéndose y dando las gracias por el recibimiento que se le ha dispensado.
 —Recibe el Gobernador Provisional al Ministro de Noruega, Dr. Brunchorts.
 —El señor Frau Marsal se separa del cuerpo de redacción de "La Discusión".
 —Es ascendido de Ingeniero segundo á Arquitecto auxiliar, el señor Enrique Campi.
 —Se nombra una comisión compuesta de tres ingenieros para que procedan al deslinde de la mina "Holguinera", situada en el término municipal de Holguín.
 —El señor Ernesto Regüeyferos hace entrega de un escrito en la Secretaría del Gobierno Provisional, solicitando la creación de una comisión encargada de escribir la Historia de Cuba.
 —Es nombrado juez municipal de Bayamo el señor Olimpio Fonseca Perez.
Viernes 10.—La Convención Nacional Democrática designa á Mr. William J. Bryan candidato para Presidente de la República americana, y para vice-presidente á Mr. John Kern, del Estado de Indiana.
 —El señor José M. Govín, director de "El Mundo", se embarca en el Ferro-carril Central para Ciego de Avila y Holguín.
 —Se sublevaron en el estado de New-Mexico los indios navajos.
 —Se apoderan de Cholulteca los rebeldes hondureños.
Sábado 11.—Gran fiesta en los salones del "Conservatorio Nacional de Música", á beneficio del señor Santos Chocano.
 —En la gruta de Portel (Francia) se descubren notables pinturas paliolíticas, representando figuras humanas y de animales.
 —Un diputado obrero manifiesta en la Duma, que de los 100 millones de aldeanos que constituyen la gran masa del pueblo ruso, unos 75 millones son analfabetos.
 —El encargado de Negocios ad interim de la república del Uruguay en esta capital, don Ramón J. Fosalba, participa al Departamento de Estado que durante su ausencia queda

encargado de la Legación de su país el cónsul de la misma, don Antonio Llobet y Llobet.
Domingo 12.—Se celebran las elecciones presidenciales en Panamá con el mayor orden, saliendo electo Presidente el señor Obaldía.
 —El Gobernador Provisional va de paseo á Guanabacoa y recorre las principales calles, deteniéndose breves momentos en un mitin que allí se celebraba.
 —En Tabriz, los revolucionarios amenazan de muerte, por medio de proclamas, á los rusos allí residentes.
 —Celébrase un gran mitin conservador en Alquízar.
 —El Mikado conferencia con el conde Katsura, acerca de la constitución de un nuevo gabinete.
 —Gana el premio del Presidente de la República, en París, el potro "Sea Sick II", del millonario americano Vanderbilt.
 —Los revolucionarios de Tabriz piden la amnistía.
 —El Embajador de Francia en Constantinopla, Mr. Constans, declara que el convenio por el cual Alemania ejercerá en lo sucesivo protección sobre los súbditos turcos que se encuentren en China, carece de fundamento.
Lunes 13.—El Gobernador Provisional dicta un Decreto disponiendo que cuando una Junta Municipal se encuentre impedida de completar el personal de cualquier mesa electoral, lo hará nombrando personas de buena reputación, prescindiendo de los demás requisitos de la ley.
 —Los conservadores dan un mitin en Vives.
 —Se celebra la tercera sesión de los ejercicios artísticos del Conservatorio de Música y Declamación.
 —Embarcó para Santa Clara el Sr. Manuel S. Pichardo, director de "El Figaro".
 —Se reciben noticias de haber sido gravemente herido en Mayarí el general Portuondo.
 —Empiezan los juegos olímpicos en Londres.
 —Se dice que el ex-presidente Bonilla, de Honduras, está preparando en el Salvador y Guatemala una revolución.
 —Varios puertorriqueños que sufren prisión en Ceuta por causas políticas bajo el régimen español, han apelado al gobernador Post para que intervenga en el asunto á fin de obtener su libertad.
 —El Gobernador Provisional firma un decreto prorrogando hasta el 24 de Julio de 1909, los efectos del art. 2º de la ley de 25 de Julio de 1903.

PIUS.

N. Gelats

Y COMPAÑIA

Hacen pagos por el cable, facilitan cartas de crédito y giran letras á corta y larga vista, sobre Nueva York, Nueva Orleans, Veracruz, México, Londres, París, Burdeos, Lyon, Bayona, Roma, San Juan de Puerto Rico, Milán, Nápoles, Marsella, Havre, Hamburgo, Lille, Génova, Nantes, Saint Quintin, Dieppe, Venecia, Toulouse, Florencia, Palermo, Turin, Masino, etc., así como sobre todas las capitales y provincias de España é Islas Canarias.

AGUIAR 108, ESQUINA A AMARGURA, HABANA

Banco : : Español

DE LA

ISLA : DE : CUBA
HABANA
REPUBLICA DE CUBA

CASA FUNDADA EN 1856

Capital: \$8.000,000

Aguiar 81 y 83. Telf. 95
Cable: Goffrank

Depósitos y Cuentas corrientes. Préstamos y Pignoración. Compra y venta de valores. Cobro de letras y cupones, etc., por cuenta ajena, haciéndose cargo del cobro y remisión de dividendos é intereses á cualquier plaza del extranjero. Giros sobre las principales plazas de Europa y América, y también sobre todos los pueblos de España, Islas Baleares y Canarias. Pagos por cable. Cartas de crédito.

Zaldo y Comp.

BANQUEROS

Giran Letras en todas cantidades sobre todas las capitales de Europa y América.

Venden letras sobre la Capital y puertos principales de México.

Hacen pagos por el Cable y facilitan cartas de crédito.

Agentes de la Línea de Ward para New York.

76 & 78 CUBA STREET
HAVANA

COMPANIA DE SEGUROS MUTUOS CONTRA INCENDIOS
EL IRIS

Establecida en la Habana, Cuba, el año 1835
Es la Unica Nacional

Lleva 52 años de existencia y de operaciones continuas

Valor responsable hasta hoy \$47,307,307-00

Importe de las indemnizaciones pagadas hasta la fecha. \$ 1,642,167-97

Asegura casas de mampostería exteriormente, con tabiquería interior de mampostería y los pisos todos de madera, altos y bajos y ocupados por familias á 32½ centavos por 100 anual. Casas de mampostería cubiertas con tejas ó asbesto con pisos altos y bajos y tabiquería de madera, ocupadas por familias, á 40 centavos por 100 al año. Casas de tablas, embarrado, con techos de tejas, pizarra, metal ó asbesto y aunque no tengan los pisos de madera, habitadas solamente por familias, á 4½ centavos por ciento anual. Casas de tabla con techos de tejas de lo mismo, habitadas solamente por familias á 55 centavos por ciento anual. Los edificios de madera que contengan establecimientos, como bodega, café, etc., pagarán lo mismo que éstos, es decir: si la bodega está en la escala 123, que paga \$1.40 por ciento, oro español anual, el edificio pagará lo mismo y así sucesivamente estando en otras escalas, pagando siempre tanto por el contenido como por el contenido. Habana 31 de Mayo de 1908.

Oficinas en su propio edificio: Empedrado 43

ESPECIALIDADES HIGIENICAS PARA LA BOCA

Listerseptina Kalish, Pasta-Havadenta
Cepillos dentales, Cepillos ingleses

Havana Dental Co. O'Reilly 85.
Teléfono 518

LLAMAMOS LA ATENCION SOBRE EL GRAN CERTAMEN POR VALORDE \$4,000 EN CIEN PREMIOS

CRONICA

ADIOS A LOS MARINOS.—

Por fin la tarde del último jueves levó anclas la corbeta "Nautilus", abandonando nuestro puerto. Inmenso público, la Habana entera toda, dióle su último adiós.

Imperecederos y gratísimos recuerdos llevarán esos marinos de su permanencia en nuestra patria, donde de todos se han disputado el honor de festejarlos.

Buena suerte les deseamos en su larga travesía, y que su patrona la Virgen del Carmen los guíe con bien por las inmensas soledades del Océano.

LOS "CINES"—

Con la partida de la "Nautilus" han dado fin los numerosos festejos é iluminaciones que daban á la ciudad tan brillante aspecto; volverá la Habana á lucir "sus naturales encantos", tal vez interrumpidos por la próxima llegada del crucero de la marina de guerra mexicana "Bravo", que con una parte de los alumnos de la Academia Naval de esa nación en breve visitará nuestro puerto.

Quedan solo como únicos atractivos los "cines", espectáculo que no ha llegado á aburrir, muy al contrario, que adquiere más partidarios cada día.

En el Nacional, Payret, Albisu, etc., etc., véase el numeroso público que á esos teatros asiste, y nos daréis la razón.

Anoche en el Nacional pudimos ver las siguientes distinguidas señoras: Mirta Martínez Ibor de del Monte, María Álvarez de la Campa de Fuentes, Herminia del Monte de Betancourt, Adolfin Vignati de Cárdenas, Caridad Manrara de Hortsman, Sra. Esperanza Navarrete, Célida del Monte de del Monte, María Aguirre de Longa, María Velo de Acosta, María del Carmen Rivero de Alonso, Amelina García de Lanz.

Muy bellas señoritas: "Margot" Manrara, Elena y Margarita de Cárdenas, "Nena" Alegret, Isabelita Chabau, Lolita y Luisa Martínez Viñalet, Juanita Calderón, Angelina y María Nodarse, Matilde Ortega, "Cheché" del Alamo, "Nena" López, Ofelia Broch, Leonor Díaz Echarte, Margarita Zayas, "Nena" Cartaya, "Nena" Prada, "Chichi" Velo, Cristina y Ofelia López Govel.....

DE AMOR.—

En el mes próximo verán realiza-

dos sus más caros deseos, uniendo eternamente sus destinos, una bella y conocida señorita hija de un popular y respetable abogado residente en esta capital, y un conocido y apuesto joven oficial de nuestro ejército...

Una palomita mensajera de amor, nos trae una grata nueva. Trátase de una bella señorita, una ideal "prietecita", y de un estimado compañero que redacta en... el triunfo de Cupido es completo.

FELIZ VIAJE.—

El estimado doctor Ernesto Cuervo, Director del Laboratorio de Epizootias en la Secretaría de Agricultura, ha embarcado el pasado sábado para París.

Feliz viaje deseamos á tan estimable amigo.

BIENVENIDA.—

Procedente de Pennsylvania donde cursa sus estudios, encuéntrase entre nosotros el culto joven señor José Caminero, el cual permanecerá al lado de su amante familia durante los meses de vacaciones.

NUESTRO PÉSAME.—

Muy sentido se lo damos al respetable caballero señor J. J. Warrem, por el sensible fallecimiento de su pequeña nieta la encantadora niña Ana Luisa.

Reciban todos sus familiares el testimonio de nuestra condolencia.

SAN ENRIQUE.—

Ayer día de San Enrique celebraron su fiesta onomástica las siguientes apreciables señoras: Enriqueta Echarte de Farrás, Enriqueta Casanova de Carol, Enriqueta García de Pujals, María Enriqueta Sell de Pujol, Enriqueta Mejía de Sell.

Dos lindas señoritas: Enriqueta Remírez y Martín, y la delicada Enriqueta Izquierdo.

Caballeros: Dr. Enrique José Varona, Dr. Enrique Barnet, Dr. Enrique Nuñez, Dr. Enrique Fortún, Sr. Enrique Pascual, Enrique Llanos, Enrique del Monte, Dr. Enrique Robelín, General Enrique Collazo, Dr. Enrique Perdomo, Sr. Enrique Acosta, Dr. Enrique Porto, Sr. Enrique de Cárdenas, Enrique Cubas, Enrique Casuso, Enrique de la Lastra, Enrique Baguer, Dr. Enrique

Roig, señor Enrique Campi, Enrique Jordá, Enrique Aldabó, y el distinguido joven ingeniero Enrique Montouliou.

Muy apreciables y distinguidos compañeros en la prensa: Enrique Miyares, Enrique Corzo, Enrique Nápoles Fajardo, Enrique H. Moreno, Enrique Urbieto y Enrique Fontanills.

FESTIVIDAD DEL CARMEN.—

Celebra hoy la iglesia católica la festividad de la

Virgen del Carmen, están pues de días las conocidas señoras: "Nena" Ariosa de Cárdenas, Carmelina Alamilla de González Lanuza, Carmen Casuso de Saavedra, Carmela Ledón de Casuso, María del Carmen Rivero de Alonso, Carmen Loustalot de Concepción.

Dos distinguidas escritoras: Carmela Nieto de Durland y América Pintó de Chacón.

Señoritas: Carmela de los Reyes Gavilán, Carmelina Calvo, Carolina Ledón, María del Carmen Calvo, Carmela Auja, Carmita Vallada, Carmela Acebal, María del Carmen del Castillo, Carmen Aróstegui, Carmen Sicaldó, Carmela Rodríguez, Carmela Rosainz, Carmen Freyre, Carmela Otero, Carmita Soto, Carmita Faura, Carmita Lorenzo, María del Carmen Buzzi, Carmita Rioli, Carmen Barinaga y María Carmen Valdés Bravo.

Y una monísima niña ahijada nuestra, María del Carmen Bosch.

PEDRO M. DE LA CONCEPCIÓN.—

Este distinguido joven escritor que redacta en "La Discusión" la importante Sección Mercantil, ha entrado á formar parte de nuestra redacción.

Bienvenida muy afectuosa damos al nuevo y apreciable compañero que desde hoy compartirá nuestros trabajos, inaugurando una sección "Películas", que ha de ser bien acogida por nuestros abonados.

NOTA DE DUELO.—

Los sentidos fallecimientos de los apreciables caballeros señores Eduardo Zaldo y Dr. Juan Llerena, han consternado á nuestra sociedad toda.

¡Paz á sus restos!

EN SUS DÍAS.—

El pasado lunes celebró su fiesta onomástica la distinguida señora Sara Sigarroa de Martí.

Muchas felicidades deseamos en su día á tan apreciable amiga.

EJERCICIOS ARTÍSTICOS.—

La noche del mismo día tuvieron efecto en el Conservatorio de Música del Sr. Peyrellade, por sus aventajadas alumnas.

Nuestra felicitación al distinguido amigo por el éxito alcanzado.

SANTOS CHOCANO.—

La fiesta celebrada por tan distinguido poeta peruano, congregó una selecta concurrencia en el Conservatorio del Sr. Hubert de Blanck, donde tuvo efecto.

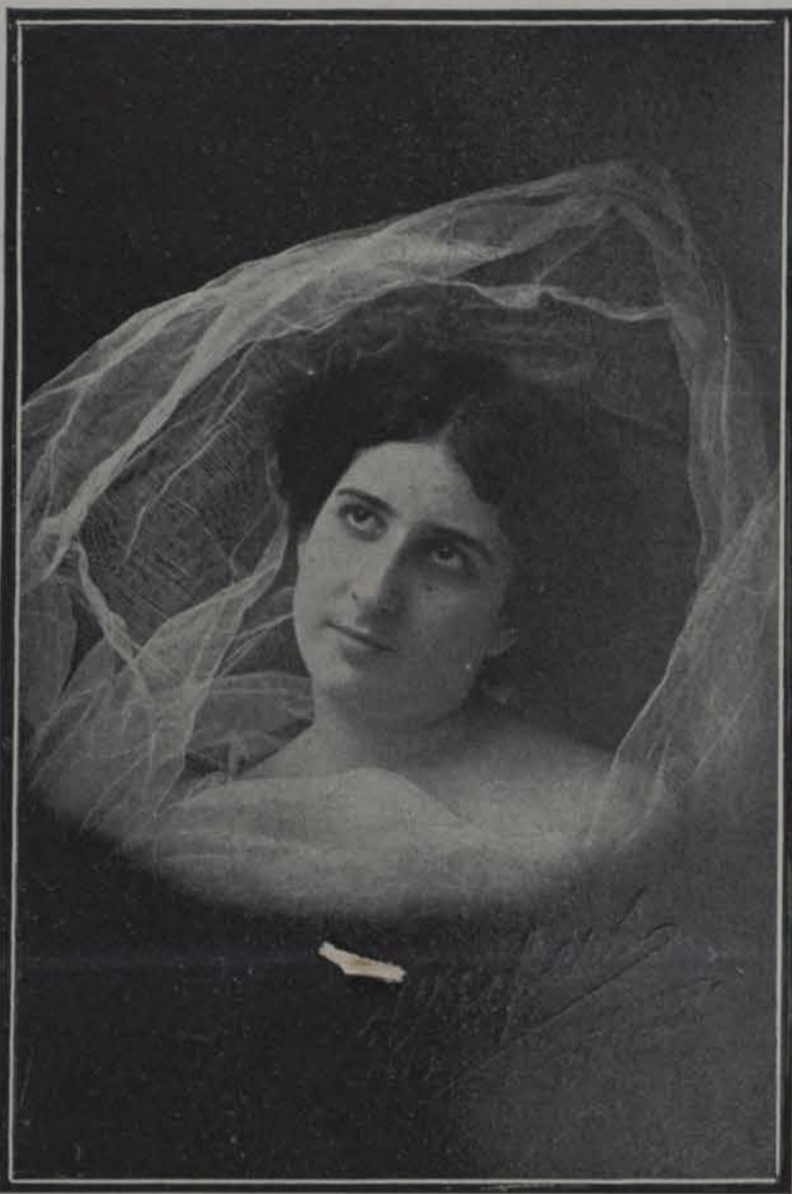
Una verdadera ovación le fué dispensada á tan ilustrado y distinguido amigo.

URBANO DEL CASTILLO.

La mujer, por hermosa que sea, tiene que recurrir al arte para conservar y realzar su hermosura.

Por ejemplo, para conservar un cutis fresco, fino, terso, nada mejor que el uso de unos buenos polvos de tocador. Los polvos son para la mujer una necesidad imprescindible, principalmente en países cálidos, cuya acción climatológica afecta notablemente á la piel; pero á condición de que los polvos sean de buena calidad.

Como lo son los tan conocidos del "Jazmín de Venecia", los preferidos de nuestras damas.



SRTA. GEORGINA MORALES Fot. de Gispert

Adorna nuestra crónica esta bellísima señorita. Contemplándola huelgan elogios. Sirva su retrato como el mejor testimonio, ante el cual rinde homenaje de admiración el cronista.

Compostela 52, 54, 56, 58

IMPORTADORA DE BRILLANTES. JOYERIA DE ORO 18 KILATES. CON PIEDRAS FINAS. RELOJES CRONOMETROS EXTRA-PLANOS. ORO 18 K. DESDE \$30 á \$1.500. MUEBLES FINOS:

Y Obrapia 61

LA CASA
BORBOLLA

Apartado 457. Tel. 298

JUEGOS DE CUARTO Y SALON. LAMPARAS DE BACCARAT Y DE BOHEMIA. PORCELANAS ARTISTICAS. ADORNOS DE PLATA Y DE METAL PLATEADO. MIMBRES. ALFOMBRAS. & c.

Habana

MANUEL RUIZ, S. EN C.

GRABADORES, PAPELEROS é IMPRESORES
OBISPO 18 Y 20. HABANA.

Cartas á Estévez

(IMPRESIONES DE VIAJE)

RAIMUNDO CABRERA
PRECIO UN PESO PLATA

QUE CELEBRA LA FABRICA DE CIGARROS

LA MODA

EL 25 DE JULIO PROXIMO

